

# Επίσημη Εφημερίδα C 320 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

65ο έτος

24 Αυγούστου 2022

Περιεχόμενα

## IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2022/C 320/01	Ισοτιμίες του ευρώ — 23 Αυγούστου 2022 .....	1
2022/C 320/02	Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις συμπράξεις και τις δεσποζουσες θέσεις κατά τη συνεδρίαση της 11 Ιανουαρίου 2021 σχετικά με σχέδιο απόφασης Στην υπόθεση COMP/AT.40422 Bandai Namco — Εισηγητής: Λετονία <sup>(1)</sup> .....	2
2022/C 320/03	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων — Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Carcom <sup>(1)</sup> .....	3
2022/C 320/04	Περίληψη αποφάσεων της Επιτροπής της 20ής Ιανουαρίου 2021 σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ (Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax), AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom (υποθέσεις βιντεοπαιχνιδιών) (κοινοποιηθείσες υπό τους αριθμούς C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final) <sup>(1)</sup> .....	5
2022/C 320/05	Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις συμπράξεις και τις δεσποζουσες θέσεις κατά τη συνεδρίαση της 11 Ιανουαρίου 2021 σχετικά με σχέδιο απόφασης Στην υπόθεση COMP/AT.40420 Zenimax — Εισηγητής: Λετονία <sup>(1)</sup> .....	9
2022/C 320/06	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων — Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Carcom <sup>(1)</sup> .....	10
2022/C 320/07	Περίληψη αποφάσεων της Επιτροπής της 20ής Ιανουαρίου 2021 σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ. [Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax), AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom (Υποθέσεις βιντεοπαιχνιδιών)] [κοινοποιηθείσες υπό τους αριθμούς C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final)] <sup>(1)</sup> .....	12

EL

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

2022/C 320/08	Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις συμπράξεις και τις δεσποζουσες θέσεις κατά τη συνεδρίαση της 11 Ιανουαρίου 2021 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση COMP/AT.40414 Koch Media — Εισηγητής: Λετονία <sup>(1)</sup> .....	17
2022/C 320/09	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων — Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom <sup>(1)</sup> .....	18
2022/C 320/10	Περίληψη αποφάσεων της Επιτροπής της 20ής Ιανουαρίου 2021 σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ. [Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax), AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom (υποθέσεις βιντεοπαιχνιδιών)] [κοινοποιηθείσες υπό τους αριθμούς C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 FINAL, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final)] <sup>(1)</sup> .....	20
2022/C 320/11	Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις συμπράξεις και τις δεσποζουσες θέσεις κατά τη συνεδρίαση της 11 Ιανουαρίου 2021 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση COMP/AT.40413 Focus Home — Εισηγητής: Λετονία <sup>(1)</sup> .....	24
2022/C 320/12	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων — Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom <sup>(1)</sup> .....	25
2022/C 320/13	Περίληψη αποφάσεων της επιτροπής της 20ής Ιανουαρίου 2021 σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ (Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax), AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom (υποθέσεις βιντεοπαιχνιδιών)) (κοινοποιηθείσες υπό τους αριθμούς C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final)) <sup>(1)</sup> .....	27
2022/C 320/14	Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις συμπράξεις και τις δεσποζουσες θέσεις κατά τη συνεδρίαση της 11 Ιανουαρίου 2021 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση COMP/AT.40413 Focus Home, AT.40414 Koch Media, AT.40420 Zenimax, AT.40422 Bandai Namco, AT.40424 Capcom — Valve — Εισηγητής: Λετονία <sup>(1)</sup> .....	31
2022/C 320/15	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων — Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom <sup>(1)</sup> .....	32
2022/C 320/16	Περίληψη αποφάσεων της Επιτροπής της 20ής Ιανουαρίου 2021 σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ. [Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax), AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom (υποθέσεις βιντεοπαιχνιδιών)] [κοινοποιηθείσες υπό τους αριθμούς C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final)] <sup>(1)</sup> .....	34
2022/C 320/17	Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις συμπράξεις και τις δεσποζουσες θέσεις κατά τη συνεδρίαση της 11 Ιανουαρίου 2021 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση COMP/AT.40424 CAPCOM — Εισηγητής: Λετονία <sup>(1)</sup> .....	38
2022/C 320/18	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων — Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom <sup>(1)</sup> .....	39
2022/C 320/19	Περίληψη αποφάσεων της Επιτροπής της 20ής Ιανουαρίου 2021 σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ. [υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — zenimax), AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom (Υποθέσεις Βιντεοπαιχνιδιών)] [κοινοποιηθείσες υπό τους αριθμούς C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final)] <sup>(1)</sup> .....	41

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2022/C 320/20	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κρατη μέλη οσον αφορά την απαγορευση αλιείας.....	46
---------------	--	----

---

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

2022/C 320/21	Ανακοίνωση σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης του οργάνου επίλυσης διαφορών του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου σχετικά με το μέτρο διασφάλισης που εφαρμόζεται στις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων προϊόντων χάλυβα .....	47
---------------	---	----

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

2022/C 320/22	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.10833 - FRANKLIN RESOURCES / BNY ALCENTRA GROUP HOLDINGS) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> .....	51
2022/C 320/23	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.10871 – E.ON / FSI / WESTENERGIE BREITBAND) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> .....	53
2022/C 320/24	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.10856 — OAKTREE / CPP INVESTMENTS / PORTS AMERICA) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> .....	55

---

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ



## IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ  
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

23 Αυγούστου 2022

(2022/C 320/01)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	0,9927	CAD	δολάριο Καναδά	1,2928
JPY	ιαπωνικό γιεν	136,34	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	7,7900
DKK	δανική κορόνα	7,4374	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,6071
GBP	λίρα στερλίνα	0,84343	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,3860
SEK	σουηδική κορόνα	10,6063	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 332,10
CHF	ελβετικό φράγκο	0,9602	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	16,9568
ISK	ισλανδική κορόνα	140,10	CNY	κινεζικό ρενμινμπί γιουάν	6,7952
NOK	νορβηγική κορόνα	9,7438	HRK	κροατική κούνα	7,5128
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	14 743,28
CZK	τσεχική κορόνα	24,658	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,4557
HUF	ουγγρικό φιορίνι	410,55	PHP	πέσο Φιλιππινών	55,661
PLN	πολωνικό ζλότι	4,7788	RUB	ρωσικό ρούβλι	
RON	ρουμανικό λέου	4,8839	THB	ταϊλανδικό μπατ	35,856
TRY	τουρκική λίρα	17,9830	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	5,0984
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,4437	MXN	πέσο Μεξικού	19,9152
			INR	ινδική ρουπία	79,2805

<sup>(1)</sup> Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

**Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις συμπραξεις και τις δεσποζουσες θέσεις κατά τη συνεδρίαση της 11 Ιανουαρίου 2021 σχετικά με σχέδιο απόφασης Στην υπόθεση COMP/AT.40422 Bandai Namco**

**Εισηγητής: Λετονία**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/02)

1. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συμφωνεί συνολικά με το σχέδιο απόφασης και συμφωνεί με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι η συμπεριφορά που καλύπτεται από το σχέδιο απόφασης συνιστά ενιαία και διαρκή παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.
2. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συμφωνεί με την Επιτροπή σχετικά με το τελικό ποσό του προστίμου, καθώς και με τη μείωσή του βάσει του σημείου 37 των κατευθυντήριων γραμμών του 2006 για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού αριθ. 1/2003.
3. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συνιστά τη δημοσίευση της γνώμης της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

**Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων <sup>(1)</sup>****Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax AT.40422 —  
Bandai Namco AT.40424 — Carcom****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/03)

Η παρούσα τελική έκθεση αφορά έξι σχέδια αποφάσεων:

- 1) σχέδιο απόφασης που απευθύνεται στη Valve Corporation (στο εξής: Valve) στις πέντε υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom·
- 2) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στη Focus Home Interactive S.A. (στο εξής: Focus Home) στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home·
- 3) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις Koch Media GmbH (Αυστρία), Koch Media GmbH (Γερμανία) και Koch Media Ltd (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Koch Media»), στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media·
- 4) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. και Bethesda Softworks LLC (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «ZeniMax»), στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax·
- 5) σχέδιο απόφασης που απευθύνεται στις Bandai Namco Holdings Inc. και Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις δύο εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Bandai Namco»), στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco· και
- 6) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. και CE Europe Ltd. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Carcom»), στην υπόθεση AT.40424 — Carcom.

Οι Focus Home, Koch Media, ZeniMax, Bandai Namco and Carcom αναφέρονται από κοινού ως «οι εκδότες» και μαζί με τη Valve ως «τα μέρη».

Στις 2 Φεβρουαρίου 2017 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού 773/2004 <sup>(2)</sup> κατά των μερών και όλων των νομικών οντοτήτων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτά στις ανωτέρω πέντε υποθέσεις που αφορούν εικαζόμενες ανταγωνιστικές συμφωνίες και/ή εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους πέντε εκδότες βιντεοπαιχνιδιών PC με σκοπό την παρεμπόδιση ή τον περιορισμό της πώλησης βιντεοπαιχνιδιών PC πέραν των εθνικών συνόρων εντός του ΕΟΧ κατά παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.

Στις 5 Απριλίου 2019 η Επιτροπή εξέδωσε πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, οι οποίες απευθύνονταν στη Valve (και στις πέντε υποθέσεις) και σε καθέναν από τους εκδότες (μία σε κάθε υπόθεση).

Μεταξύ [...], τα μέρη έλαβαν μια ηλεκτρονική συσκευή αποθήκευσης που περιείχε το προσβάσιμο μέρος του φακέλου έρευνας της Επιτροπής, όπως ίσχυε τότε για τις πέντε υποθέσεις.

Στις [...], μετά από σχετική πρόσκληση της ΓΔ Ανταγωνισμού, οι εκδότες εξέφρασαν την προθυμία τους να συμμετάσχουν σε συζητήσεις συνεργασίας με την Επιτροπή, ενώ η Valve αρνήθηκε την πρόσκληση.

Με επιστολή της [...], η Επιτροπή ενημέρωσε τους εκδότες ότι η προθεσμία απάντησής τους στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων αναστέλλεται εν αναμονή των συζητήσεων συνεργασίας και ότι η Valve αποφάσισε να μη συμμετάσχει στις συζητήσεις συνεργασίας.

Η ΓΔ Ανταγωνισμού είχε αρχικά ορίσει προθεσμία οκτώ εβδομάδων για την έγγραφη απάντηση της Valve στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, έως τις 19 Ιουνίου 2019. Κατόπιν αιτημάτων της Valve, παρέτεινα την προθεσμία έως τις 17 Ιουλίου 2019.

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17 της απόφασης 2011/695/ΕΕ του προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού (ΕΕ L 275 της 20.10.2011, σ. 29) (στο εξής: απόφαση 2011/695/ΕΕ).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18).

Στις 24 Ιουνίου η Valve ζήτησε από τη Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (στο εξής: ΓΔ Ανταγωνισμού) περαιτέρω πρόσβαση σε ορισμένες πληροφορίες από τις οποίες είχαν απαλειφθεί στοιχεία. Στις 5 Ιουλίου 2019, αφού επικοινωνήσει με τους παρόχους πληροφοριών, η ΓΔ Ανταγωνισμού χορήγησε πρόσβαση σε ορισμένες από τις ζητούμενες πληροφορίες σε αναθεωρημένες μη εμπιστευτικές εκδόσεις των εγγράφων. Κατόπιν τούτου, η Valve δεν έθεσε το ζήτημα σε εμένα.

Στις 17 Ιουλίου 2019 η Valve υπέβαλε τις πέντε γραπτές απαντήσεις της στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, καθεμία από τις οποίες περιλάμβανε αίτημα ακρόασης.

Η ακρόαση της Valve πραγματοποιήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2019.

Μεταξύ [...], καθένας από τους πέντε εκδότες υπέβαλε επίσημες προτάσεις συνεργασίας (στο εξής: αιτήματα διευθέτησης διαφορών). Τα αιτήματα διευθέτησης διαφορών περιλάμβαναν τα ακόλουθα:

- σαφή και κατηγορηματική αναγνώριση, εκ μέρους των αποδεκτών, της ευθύνης τους για τις παραβάσεις όσον αφορά τις πρακτικές που αναφέρονται στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων και όπως περιγράφονται στα αιτήματα διευθέτησης διαφορών, συμπεριλαμβανομένων των πραγματικών περιστατικών, των νομικών χαρακτηρισμών, του ρόλου τους στις παραβάσεις και της διάρκειας συμμετοχής τους στην παράβαση
- ένδειξη του ανώτατου προστίμου που θα αποδέχονταν οι αποδέκτες στο πλαίσιο της διαδικασίας συνεργασίας·
- επιβεβαίωση ότι δόθηκε επαρκής δυνατότητα πρόσβασης στα αποδεικτικά στοιχεία που υποστηρίζουν τις αιτιάσεις και σε όλα τα άλλα έγγραφα του φακέλου της Επιτροπής· και
- επιβεβαίωση ότι τους δόθηκε επαρκής δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους και ότι τα αιτήματα διευθέτησης διαφορών αποτελούσαν τις απαντήσεις τους στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων.

Στις 18 Δεκεμβρίου 2020 η Επιτροπή απέστειλε έκθεση πραγματικών περιστατικών στη Valve, με την οποία την ενημέρωνε σχετικά με πρόσθετα στοιχεία στα οποία προτίθεται να βασιστεί για τους σκοπούς της απόφασης που θα εκδοθεί στην παρούσα υπόθεση. Η Valve είχε ήδη πρόσβαση στα εν λόγω έγγραφα στο πλαίσιο της τακτικής διαδικασίας πρόσβασης στον φάκελο τον Απρίλιο του 2019. Κατόπιν αιτήματος της Valve, η ΓΔ Ανταγωνισμού της παρέιχε αναθεωρημένη έκδοση ενός από τα εν λόγω έγγραφα χωρίς απαλοιφή στοιχείων στις 31 Δεκεμβρίου 2020. Την ίδια ημέρα, η Valve έλαβε σύντομη παράταση της προθεσμίας για να απαντήσει στην εν λόγω έκθεση πραγματικών περιστατικών έως τις 7 Ιανουαρίου 2021. Η Valve απάντησε στην έκθεση πραγματικών περιστατικών την ημερομηνία αυτή.

Σύμφωνα με το άρθρο 16 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, εξέτασα αν τα σχέδια αποφάσεων που απευθύνονται στα μέρη αφορούν μόνο τις αιτιάσεις για τις οποίες τους δόθηκε η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους. Κατέληξα σε καταφατική απάντηση.

Όσον αφορά τους εκδότες, οι παραβάσεις που διαπιστώθηκαν και τα πρόστιμα που επιβλήθηκαν στα σχέδια αποφάσεων αντιστοιχούν σε αυτά που αναγνωρίστηκαν και έγιναν δεκτά στα αιτήματα διευθέτησης διαφορών.

Τα βασικά ποσά των προστίμων που θα είχαν διαφορετικά επιβληθεί μειώνονται κατά 10 % για τις Focus Home, Koch Media, ZeniMax και Bandai Namco και κατά 15 % για την Carcom, επειδή οι επιχειρήσεις αυτές συνεργάστηκαν αποτελεσματικά και εγκαίρως με την Επιτροπή πέραν της νομικής τους υποχρέωσης, αναγνωρίζοντας παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ και παραιτούμενες από ορισμένα διαδικαστικά δικαιώματα με αποτέλεσμα διοικητική αποτελεσματικότητα. Επιπλέον, η Carcom υπέβαλε στοιχεία και εξηγήσεις σχετικά με τις πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού, οι οποίες ενίσχυσαν την ικανότητα της Επιτροπής να αποδείξει την παράβαση.

Συνολικά, θεωρώ ότι στην παρούσα υπόθεση δόθηκε η δυνατότητα αποτελεσματικής άσκησης των διαδικαστικών δικαιωμάτων.

Βρυξέλλες, 18 Ιανουαρίου 2021.

Wouter WILS



**Περίληψη αποφάσεων της Επιτροπής****της 20ής Ιανουαρίου 2021****σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ****(Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax), AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom****(υποθέσεις βιντεοπαιχνιδιών)***(κοινοποιηθείσες υπό τους αριθμούς C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final)***(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/04)

Στις 20 Ιανουαρίου 2021 η Επιτροπή εξέδωσε έξι αποφάσεις σχετικά με διαδικασίες βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο στις πέντε υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, η Επιτροπή δημοσιεύει τα ονόματα των ενδιαφερομένων μερών και το βασικό περιεχόμενο των αποφάσεων, περιλαμβανομένων ενδεχομένων ποινών που επιβάλλονται, λαμβάνοντας υπόψη το έννομο συμφέρον των επιχειρήσεων για την προστασία του επαγγελματικού απορρήτου τους.

**1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

- (1) Οι αποφάσεις αφορούν τους περιορισμούς των διασυνοριακών πωλήσεων ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών προσωπικών υπολογιστών (στο εξής: PC) στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (στο εξής: ΕΟΧ). Απευθύνονται στις ακόλουθες νομικές οντότητες:
- Focus Home Interactive S.A. (στο εξής: Focus Home), στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home·
  - Koch Media GmbH (Αυστρία), Koch Media GmbH (Γερμανία) και Koch Media Ltd (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Koch Media»), στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media·
  - ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. και Bethesda Softworks LLC (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «ZeniMax»), στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax·
  - Bandai Namco Holdings Inc. και Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις δύο εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Bandai Namco»), στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco·
  - Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. και CE Europe Ltd. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Capcom»), στην υπόθεση AT.40424 — Capcom, και
  - Valve Corporation (στο εξής: Valve), στις υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom.
- (2) Οι Bandai Namco, Focus Home, Capcom, Koch Media και ZeniMax αναφέρονται από κοινού ως «οι εκδότες» και μαζί με τη Valve ως «τα μέρη». Η Valve διαχειρίζεται μια επιγραμμική πλατφόρμα παιχνιδιών PC με την ονομασία «Steam», η οποία είναι διαθέσιμη παγκοσμίως.
- (3) Οι αποφάσεις αφορούν έξι χωριστές ενιαίες και διαρκείς παραβάσεις του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ, οι οποίες συνίστανται σε: i) διμερείς συμφωνίες και/ή εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους εκδότες με στόχο τον περιορισμό των διασυνοριακών πωλήσεων ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών PC εκτός καθορισμένων κρατών μελών και συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας ΕΟΧ με βάση τη γεωγραφική θέση του χρήστη (στο εξής: γεωγραφικός αποκλεισμός), καθώς και ii) περιορισμούς διασυνοριακής πώλησης που περιλαμβάνονται σε συμφωνίες αδειοδότησης και διανομής μεταξύ των Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και των αντίστοιχων διανομέων τους στον ΕΟΧ (εκτός της Valve).

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.

## 2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ

### 2.1. Διαδικασία

- (4) Στις 2 Φεβρουαρίου 2017 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 773/2004 (\*) εναντίον των μερών και όλων των νομικών οντοτήτων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτά στις ανωτέρω περιπτώσεις.
- (5) Στις 5 Απριλίου 2019 η Επιτροπή εξέδωσε πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, οι οποίες απευθύνονταν στη Valve (και στις πέντε υποθέσεις) και σε καθέναν από τους εκδότες (μία σε κάθε υπόθεση). Στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων εκτίθενται οι προκαταρκτικές ανησυχίες της Επιτροπής όσον αφορά τον ανταγωνισμό σε σχέση με ορισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους πέντε εκδότες που έχουν ως αντικείμενο την παρεμπόδιση ή τον περιορισμό της διασυνοριακής πώλησης βιντεοπαιχνιδιών PC εντός του ΕΟΧ κατά παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.
- (6) Στη συνέχεια, οι εκδότες εκδήλωσαν το ενδιαφέρον τους να συνεργαστούν με την Επιτροπή και, αργότερα, υπέβαλαν επίσημες προτάσεις συνεργασίας ενόψει της έκδοσης απόφασης σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου.
- (7) Η Valve επέλεξε να μη συνεργαστεί με την Επιτροπή. Στις 17 Ιουλίου 2019 υπέβαλε τις πέντε γραπτές απαντήσεις της στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, καθεμία από τις οποίες περιλάμβανε αίτημα ακρόασης. Η ακρόαση της Valve πραγματοποιήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2019.
- (8) Η συμβουλευτική επιτροπή για τις συμπράξεις και τις δεσπόζουσες θέσεις εξέδωσε ευνοϊκή γνώμη στις 11 Ιανουαρίου 2021.
- (9) Στις 18 Ιανουαρίου 2021 ο σύμβουλος ακροάσεων εξέδωσε την τελική του έκθεση.
- (10) Η Επιτροπή εξέδωσε τις αποφάσεις στις 20 Ιανουαρίου 2021.

### 2.2. Περίληψη των παραβάσεων

- (11) Στις αποφάσεις διαπιστώνεται ότι η Valve και καθένας από τους εκδότες προέβησαν σε πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού με τη μορφή διμερών συμφωνιών και/ή εναρμονισμένων πρακτικών που εφαρμόστηκαν μέσω τεχνικών περιορισμών, ιδίως μέσω κλειδιών ενεργοποίησης της Steam με γεωγραφικό αποκλεισμό τα οποία εμπόδιζαν την ενεργοποίηση ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών PC των εκδοτών εκτός ορισμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (συγκεκριμένα της Τσεχίας, της Πολωνίας, της Ουγγαρίας, της Ρουμανίας, της Σλοβακίας, της Εσθονίας, της Λετονίας και της Λιθουανίας), περιορίζοντας έτσι τις διασυνοριακές πωλήσεις ορισμένων επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC με βάση τη γεωγραφική θέση του χρήστη.
- (12) Επιπλέον, στις αποφάσεις διαπιστώνεται ότι καθεμία από τις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax προέβη με τους αντίστοιχους διανομείς της στον ΕΟΧ (εκτός της Valve) σε πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού με τη μορφή συμφωνιών αδειοδότησης και διανομής που περιείχαν ρήτρες οι οποίες περιόριζαν τις διασυνοριακές πωλήσεις των επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC εντός του ΕΟΧ.

### 2.3. Αποδέκτες και διάρκεια

- (13) Οι ακόλουθες επιχειρήσεις διαπιστώθηκε ότι παραβίασαν το άρθρο 101 της ΣΛΕΕ και το άρθρο 53 της συμφωνίας ΕΟΧ συμμετέχοντας στις παραβάσεις κατά τις περιόδους που αναφέρονται κατωτέρω:

Υπόθεση	Επιχειρήσεις (Νομικές οντότητες)	Διάρκεια
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.· Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	13 Μαρτίου 2012 έως 31 Μαρτίου 2015
AT.40424 — Capcom	Capcom Co., Ltd.· Capcom U.S.A., Inc.· CE Europe Ltd.	13 Φεβρουαρίου 2013 έως 17 Νοεμβρίου 2014

(\*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής της 7ης Απριλίου 2004 σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18).

AT.40413 — Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	14 Μαρτίου 2007 έως 8 Νοεμβρίου 2018
AT.40414 — Koch Media	Koch Media GmbH (Γερμανία)· Koch Media Ltd (Ηνωμένο Βασίλειο)· Koch Media GmbH (Αυστρία)	20 Αυγούστου 2010 έως 27 Ιουλίου 2018
AT.40420 — ZeniMax	Bethesda Softworks LLC· ZeniMax Europe Ltd· ZeniMax Media Inc.	1 Σεπτεμβρίου 2009 έως 9 Οκτωβρίου 2015
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Carcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 13 Μαρτίου 2012 έως 22 Απριλίου 2014 AT.40424: 13 Φεβρουαρίου 2013 έως 17 Νοεμβρίου 2014 AT.40413: 17 Μαΐου 2013 έως 9 Οκτωβρίου 2015 AT.40414: 23 Αυγούστου 2011 έως 9 Οκτωβρίου 2015 AT.40420: 27 Σεπτεμβρίου 2010 έως 9 Οκτωβρίου 2015

#### 2.4. Πρόστιμα

(14) Στην απόφαση εφαρμόζονται οι κατευθυντήριες γραμμές του 2006 για τον υπολογισμό των προστίμων <sup>(3)</sup>.

##### 2.4.1. Το βασικό ποσό των προστίμων

(15) Κατά τον καθορισμό των προστίμων όσον αφορά τη Valve, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την αξία των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε επίπεδο EOX από την πώληση, μέσω της Steam, των επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC των αντίστοιχων εκδοτών κατά το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Valve στην παράβαση σε καθεμία από τις πέντε υποθέσεις, δηλαδή το 2013 στις υποθέσεις AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom και το 2014 στις υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media και AT.40420 — ZeniMax. Προκειμένου να ληφθεί υπόψη το 30 % των ακαθάριστων εσόδων, μέσω της Steam, που σχετίζονται με τα επηρεαζόμενα βιντεοπαιχνίδια PC των αντίστοιχων εκδοτών, η Επιτροπή αφαίρεσε το αντίστοιχο μερίδιο των εκδοτών (70 %) από τα συνολικά έσοδα της Steam για τα σχετικά παιχνίδια των εκδοτών.

(16) Κατά τον καθορισμό των προστίμων όσον αφορά τους εκδότες, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την αξία των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε επίπεδο EOX από τα επηρεαζόμενα βιντεοπαιχνίδια PC του κάθε εκδότη μέσω φυσικής και ψηφιακής διανομής, συμπεριλαμβανομένου του 70 % των ακαθάριστων εσόδων από την πώληση των εν λόγω βιντεοπαιχνιδιών PC μέσω της Steam, κατά τη διάρκεια του τελευταίου πλήρους οικονομικού έτους συμμετοχής του κάθε εκδότη στις παραβάσεις, δηλαδή:

- το οικονομικό έτος 2014 (από την 1η Απριλίου 2014 έως την 31η Μαρτίου 2015) στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Bandai Namco στην ενιαία και διαρκή παράβαση·
- το οικονομικό έτος 2013 (από την 1η Απριλίου 2013 έως την 31η Μαρτίου 2014) στην υπόθεση AT.40424 — Carcom, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Carcom στην ενιαία και διαρκή παράβαση·
- το οικονομικό έτος 2017 (από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως την 31η Μαρτίου 2018) στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Focus Home στην ενιαία και διαρκή παράβαση·
- το οικονομικό έτος 2017 (από την 1η Απριλίου 2017 έως την 31η Μαρτίου 2018) στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Koch Media στην ενιαία και διαρκή παράβαση·
- το οικονομικό έτος 2014 (από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως την 31η Δεκεμβρίου 2014) στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της ZeniMax στην ενιαία και διαρκή παράβαση.

<sup>(3)</sup> Κατευθυντήριες γραμμές για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 2 σημείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 (ΕΕ C 210 της 1.9.2006, σ. 2).

- (17) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη το γεγονός ότι κάθε περιορισμός, από την ίδια του τη φύση, περιορίζει τον ανταγωνισμό κατά την έννοια του άρθρου 101 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ, καθώς και ότι οι κάθετες συμφωνίες και οι επίμαχες εναρμονισμένες πρακτικές, είναι συχνά, από τη φύση τους, λιγότερο επιζήμιες για τον ανταγωνισμό απ' ό,τι οι οριζόντιες συμφωνίες. Λαμβάνοντας υπόψη αυτούς τους παράγοντες και υπό το πρίσμα των ειδικών περιστάσεων κάθε περίπτωσης, το ποσοστό της αξίας των πωλήσεων που λήφθηκε υπόψη καθορίστηκε σε 7 % για καθεμία από τις υποθέσεις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και σε 6 % για καθεμία από τις υποθέσεις Capcom και Valve (για καθεμία από τις πέντε παραβάσεις).
- (18) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τη διάρκεια των ενιαίων και διαρκών παραβάσεων, όπως αναφέρεται ανωτέρω.

#### 2.4.2. Προσαρμογές του βασικού ποσού

- (19) Στις παρούσες υποθέσεις δεν συντρέχει καμία επιβαρυντική ή ελαφρυντική περίπτωση.

#### 2.4.3. Εφαρμογή του ορίου του 10 % επί του κύκλου εργασιών

- (20) Τα υπολογισθέντα πρόστιμα δεν υπερβαίνουν το 10 % του παγκόσμιου κύκλου εργασιών καθενός από τα μέρη.

#### 2.4.4. Μείωση των προστίμων λόγω συνεργασίας

- (21) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, προκειμένου να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι καθένας από τους εκδότες συνεργάστηκε αποτελεσματικά με την Επιτροπή, πέραν της νομικής τους υποχρέωσης, το ποσό των προστίμων που θα τους είχε διαφορετικά επιβληθεί, σύμφωνα με το σημείο 37 των κατευθυντήριων γραμμών για τον υπολογισμό των προστίμων, θα πρέπει να μειωθεί κατά 10 % όσον αφορά τις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και κατά 15 % για την Capcom.

### 3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (22) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, τα τελικά ποσά των προστίμων που επιβλήθηκαν στα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 για τις ενιαίες και διαρκείς παραβάσεις ανέρχονται στα ακόλουθα:

Υπόθεση	Επιχείρηση	Πρόστιμα
ΑΤ.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
ΑΤ.40424 — Capcom	Capcom	396 000 EUR
ΑΤ.40413 — Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
ΑΤ.40414 — Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
ΑΤ.40420 — ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR
ΑΤ.40422 — Bandai Namco ΑΤ.40424 — Capcom ΑΤ.40413 — Focus Home ΑΤ.40414 — Koch Media ΑΤ.40420 — ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, τα οποία αναλύονται ως εξής: 31 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση ΑΤ.40422 — Bandai Namco 90 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση ΑΤ.40424 — Capcom 102 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση ΑΤ.40413 — Focus Home 308 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση ΑΤ.40414 — Koch Media 1 093 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση ΑΤ.40420 — ZeniMax

**Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις συμπραξεις και τις δεσποζουσες θέσεις κατά τη συνεδρίαση της 11 Ιανουαρίου 2021 σχετικά με σχέδιο απόφασης Στην υπόθεση COMP/AT.40420 Zenimax**

**Εισηγητής: Λετονία**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/05)

1. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συμφωνεί συνολικά με το σχέδιο απόφασης και συμφωνεί με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι η συμπεριφορά που καλύπτεται από το σχέδιο απόφασης συνιστά ενιαία και διαρκή παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.
  2. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συμφωνεί με την Επιτροπή σχετικά με το τελικό ποσό του προστίμου, καθώς και με τη μείωσή του βάσει του σημείου 37 των κατευθυντήριων γραμμών του 2006 για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού αριθ. 1/2003.
  3. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συνιστά τη δημοσίευση της γνώμης της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
-

**Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων <sup>(1)</sup>****Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax AT.40422 —  
Bandai Namco AT.40424 — Carcom****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/06)

Η παρούσα τελική έκθεση αφορά έξι σχέδια αποφάσεων:

- 1) σχέδιο απόφασης που απευθύνεται στη Valve Corporation (στο εξής: Valve) στις πέντε υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom·
- 2) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στη Focus Home Interactive S.A. (στο εξής: Focus Home) στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home·
- 3) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις Koch Media GmbH (Αυστρία), Koch Media GmbH (Γερμανία) και Koch Media Ltd (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Koch Media»), στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media·
- 4) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. και Bethesda Softworks LLC (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «ZeniMax»), στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax·
- 5) σχέδιο απόφασης που απευθύνεται στις Bandai Namco Holdings Inc. και Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις δύο εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Bandai Namco»), στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco· και
- 6) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. και CE Europe Ltd. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Carcom»), στην υπόθεση AT.40424 — Carcom.

Οι Focus Home, Koch Media, ZeniMax, Bandai Namco and Carcom αναφέρονται από κοινού ως «οι εκδότες» και μαζί με τη Valve ως «τα μέρη».

Στις 2 Φεβρουαρίου 2017 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού 773/2004 <sup>(2)</sup> κατά των μερών και όλων των νομικών οντοτήτων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτά στις ανωτέρω πέντε υποθέσεις που αφορούν εικαζόμενες ανταγωνιστικές συμφωνίες και/ή εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους πέντε εκδότες βιντεοπαιχνιδιών PC με σκοπό την παρεμπόδιση ή τον περιορισμό της πώλησης βιντεοπαιχνιδιών PC πέραν των εθνικών συνόρων εντός του ΕΟΧ κατά παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.

Στις 5 Απριλίου 2019 η Επιτροπή εξέδωσε πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, οι οποίες απευθύνονταν στη Valve (και στις πέντε υποθέσεις) και σε καθέναν από τους εκδότες (μία σε κάθε υπόθεση).

Μεταξύ [...], τα μέρη έλαβαν μια ηλεκτρονική συσκευή αποθήκευσης που περιείχε το προσβάσιμο μέρος του φακέλου έρευνας της Επιτροπής, όπως ίσχυε τότε για τις πέντε υποθέσεις.

Στις [...], μετά από σχετική πρόσκληση της ΓΔ Ανταγωνισμού, οι εκδότες εξέφρασαν την προθυμία τους να συμμετάσχουν σε συζητήσεις συνεργασίας με την Επιτροπή, ενώ η Valve αρνήθηκε την πρόσκληση.

Με επιστολή της [...], η Επιτροπή ενημέρωσε τους εκδότες ότι η προθεσμία απάντησής τους στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων αναστέλλεται εν αναμονή των συζητήσεων συνεργασίας και ότι η Valve αποφάσισε να μη συμμετάσχει στις συζητήσεις συνεργασίας.

Η ΓΔ Ανταγωνισμού είχε αρχικά ορίσει προθεσμία οκτώ εβδομάδων για την έγγραφη απάντηση της Valve στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, έως τις 19 Ιουνίου 2019. Κατόπιν αιτημάτων της Valve, παρέτεινα την προθεσμία έως τις 17 Ιουλίου 2019.

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17 της απόφασης 2011/695/ΕΕ του προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού (ΕΕ L 275 της 20.10.2011, σ. 29) (στο εξής: απόφαση 2011/695/ΕΕ).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18).

Στις 24 Ιουνίου η Valve ζήτησε από τη Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (στο εξής: ΓΔ Ανταγωνισμού) περαιτέρω πρόσβαση σε ορισμένες πληροφορίες από τις οποίες είχαν απαλειφθεί στοιχεία. Στις 5 Ιουλίου 2019, αφού επικοινωνήσε με τους παρόχους πληροφοριών, η ΓΔ Ανταγωνισμού χορήγησε πρόσβαση σε ορισμένες από τις ζητούμενες πληροφορίες σε αναθεωρημένες μη εμπιστευτικές εκδόσεις των εγγράφων. Κατόπιν τούτου, η Valve δεν έθεσε το ζήτημα σε εμένα.

Στις 17 Ιουλίου 2019 η Valve υπέβαλε τις πέντε γραπτές απαντήσεις της στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, καθεμία από τις οποίες περιλάμβανε αίτημα ακρόασης.

Η ακρόαση της Valve πραγματοποιήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2019.

Μεταξύ [...], καθένας από τους πέντε εκδότες υπέβαλε επίσημες προτάσεις συνεργασίας (στο εξής: αιτήματα διευθέτησης διαφορών). Τα αιτήματα διευθέτησης διαφορών περιλάμβαναν τα ακόλουθα:

- σαφή και κατηγορηματική αναγνώριση, εκ μέρους των αποδεκτών, της ευθύνης τους για τις παραβάσεις όσον αφορά τις πρακτικές που αναφέρονται στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων και όπως περιγράφονται στα αιτήματα διευθέτησης διαφορών, συμπεριλαμβανομένων των πραγματικών περιστατικών, των νομικών χαρακτηρισμών, του ρόλου τους στις παραβάσεις και της διάρκειας συμμετοχής τους στην παράβαση·
- ένδειξη του ανώτατου προστίμου που θα αποδέχονταν οι αποδέκτες στο πλαίσιο της διαδικασίας συνεργασίας·
- επιβεβαίωση ότι δόθηκε επαρκής δυνατότητα πρόσβασης στα αποδεικτικά στοιχεία που υποστηρίζουν τις αιτιάσεις και σε όλα τα άλλα έγγραφα του φακέλου της Επιτροπής· και
- επιβεβαίωση ότι τους δόθηκε επαρκής δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους και ότι τα αιτήματα διευθέτησης διαφορών αποτελούσαν τις απαντήσεις τους στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων.

Στις 18 Δεκεμβρίου 2020 η Επιτροπή απέστειλε έκθεση πραγματικών περιστατικών στη Valve, με την οποία την ενημέρωνε σχετικά με πρόσθετα στοιχεία στα οποία προτίθεται να βασιστεί για τους σκοπούς της απόφασης που θα εκδοθεί στην παρούσα υπόθεση. Η Valve είχε ήδη πρόσβαση στα εν λόγω έγγραφα στο πλαίσιο της τακτικής διαδικασίας πρόσβασης στον φάκελο τον Απρίλιο του 2019. Κατόπιν αιτήματος της Valve, η ΓΔ Ανταγωνισμού της παρέιχε αναθεωρημένη έκδοση ενός από τα εν λόγω έγγραφα χωρίς απαλοιφή στοιχείων στις 31 Δεκεμβρίου 2020. Την ίδια ημέρα, η Valve έλαβε σύντομη παράταση της προθεσμίας για να απαντήσει στην εν λόγω έκθεση πραγματικών περιστατικών έως τις 7 Ιανουαρίου 2021. Η Valve απάντησε στην έκθεση πραγματικών περιστατικών την ημερομηνία αυτή.

Σύμφωνα με το άρθρο 16 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, εξέτασα αν τα σχέδια αποφάσεων που απευθύνονται στα μέρη αφορούν μόνο τις αιτιάσεις για τις οποίες τους δόθηκε η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους. Κατέληξα σε καταφατική απάντηση.

Όσον αφορά τους εκδότες, οι παραβάσεις που διαπιστώθηκαν και τα πρόστιμα που επιβλήθηκαν στα σχέδια αποφάσεων αντιστοιχούν σε αυτά που αναγνωρίστηκαν και έγιναν δεκτά στα αιτήματα διευθέτησης διαφορών.

Τα βασικά ποσά των προστίμων που θα είχαν διαφορετικά επιβληθεί μειώνονται κατά 10 % για τις Focus Home, Koch Media, ZeniMax και Bandai Namco και κατά 15 % για την Carcom, επειδή οι επιχειρήσεις αυτές συνεργάστηκαν αποτελεσματικά και εγκαίρως με την Επιτροπή πέραν της νομικής τους υποχρέωσης, αναγνωρίζοντας παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ και παραιτούμενες από ορισμένα διαδικαστικά δικαιώματα με αποτέλεσμα διοικητική αποτελεσματικότητα. Επιπλέον, η Carcom υπέβαλε στοιχεία και εξηγήσεις σχετικά με τις πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού, οι οποίες ενίσχυσαν την ικανότητα της Επιτροπής να αποδείξει την παράβαση.

Συνολικά, θεωρώ ότι στην παρούσα υπόθεση δόθηκε η δυνατότητα αποτελεσματικής άσκησης των διαδικαστικών δικαιωμάτων.

Βρυξέλλες, 18 Ιανουαρίου 2021.

Wouter WILS

**Περίληψη αποφάσεων της Επιτροπής****της 20ής Ιανουαρίου 2021****σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.****[Υποθέσεις ΑΤ.40413 — Focus Home, ΑΤ.40414 — Koch Media, ΑΤ.40420 — ZeniMax), ΑΤ.40422 — Bandai Namco και ΑΤ.40424 — Carcom (Υποθέσεις Βιντεοπαιχνιδιών)]***[κοινοποιηθείσες υπό τους αριθμούς C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final]***(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/07)

Στις 20 Ιανουαρίου 2021 η Επιτροπή εξέδωσε έξι αποφάσεις σχετικά με διαδικασίες βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο στις πέντε υποθέσεις ΑΤ.40413 — Focus Home, ΑΤ.40414 — Koch Media, ΑΤ.40420 — ZeniMax, ΑΤ.40422 — Bandai Namco και ΑΤ.40424 — Carcom. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, η Επιτροπή δημοσιεύει τα ονόματα των ενδιαφερομένων μερών και το βασικό περιεχόμενο των αποφάσεων, περιλαμβανομένων ενδεχομένων ποινών που επιβάλλονται, λαμβάνοντας υπόψη το έννομο συμφέρον των επιχειρήσεων για την προστασία του επαγγελματικού απορρήτου τους.

**1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

- (1) Οι αποφάσεις αφορούν τους περιορισμούς των διασυνοριακών πωλήσεων ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών προσωπικών υπολογιστών (στο εξής: PC) στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (στο εξής: ΕΟΧ). Απευδύνονται στις ακόλουθες νομικές οντότητες:
- Focus Home Interactive S.A. (στο εξής: Focus Home), στην υπόθεση ΑΤ.40413 — Focus Home·
  - Koch Media GmbH (Αυστρία), Koch Media GmbH (Γερμανία) και Koch Media Ltd (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Koch Media»), στην υπόθεση ΑΤ.40414 — Koch Media·
  - ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. και Bethesda Softworks LLC (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «ZeniMax»), στην υπόθεση ΑΤ.40420 — ZeniMax·
  - Bandai Namco Holdings Inc. και Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις δύο εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Bandai Namco»), στην υπόθεση ΑΤ.40422 — Bandai Namco·
  - Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. και CE Europe Ltd. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Carcom»), στην υπόθεση ΑΤ.40424 — Carcom, και
  - Valve Corporation (στο εξής: Valve), στις υποθέσεις ΑΤ.40413 — Focus Home, ΑΤ.40414 — Koch Media, ΑΤ.40420 — ZeniMax, ΑΤ.40422 — Bandai Namco και ΑΤ.40424 — Carcom.
- (2) Οι Bandai Namco, Focus Home, Carcom, Koch Media και ZeniMax αναφέρονται από κοινού ως «οι εκδότες» και μαζί με τη Valve ως «τα μέρη». Η Valve διαχειρίζεται μια επιγραμμική πλατφόρμα παιχνιδιών PC με την ονομασία «Steam», η οποία είναι διαθέσιμη παγκοσμίως.
- (3) Οι αποφάσεις αφορούν έξι χωριστές ενιαίες και διαρκείς παραβάσεις του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ, οι οποίες συνίστανται σε: i) διμερείς συμφωνίες και/ή εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους εκδότες με στόχο τον περιορισμό των διασυνοριακών πωλήσεων ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών PC εκτός καθορισμένων κρατών μελών και συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας ΕΟΧ με βάση τη γεωγραφική θέση του χρήστη (στο εξής: γεωγραφικός αποκλεισμός), καθώς και ii) περιορισμούς διασυνοριακής πώλησης που περιλαμβάνονται σε συμφωνίες αδειοδότησης και διανομής μεταξύ των Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και των αντίστοιχων διανομέων τους στον ΕΟΧ (εκτός της Valve).

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.



## 2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ

### 2.1. Διαδικασία

- (4) Στις 2 Φεβρουαρίου 2017 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 773/2004 (\*) εναντίον των μερών και όλων των νομικών οντοτήτων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτά στις ανωτέρω περιπτώσεις.
- (5) Στις 5 Απριλίου 2019 η Επιτροπή εξέδωσε πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, οι οποίες απευθύνονταν στη Valve (και στις πέντε υποθέσεις) και σε καθέναν από τους εκδότες (μία σε κάθε υπόθεση). Στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων εκτίθενται οι προκαταρκτικές ανησυχίες της Επιτροπής όσον αφορά τον ανταγωνισμό σε σχέση με ορισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους πέντε εκδότες που έχουν ως αντικείμενο την παρεμπόδιση ή τον περιορισμό της διασυνοριακής πώλησης βιντεοπαιχνιδιών PC εντός του ΕΟΧ κατά παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.
- (6) Στη συνέχεια, οι εκδότες εκδήλωσαν το ενδιαφέρον τους να συνεργαστούν με την Επιτροπή και, αργότερα, υπέβαλαν επίσημες προτάσεις συνεργασίας ενόψει της έκδοσης απόφασης σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου.
- (7) Η Valve επέλεξε να μη συνεργαστεί με την Επιτροπή. Στις 17 Ιουλίου 2019 υπέβαλε τις πέντε γραπτές απαντήσεις της στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, καθεμία από τις οποίες περιλάμβανε αίτημα ακρόασης. Η ακρόαση της Valve πραγματοποιήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2019.
- (8) Η συμβουλευτική επιτροπή για τις συμπράξεις και τις δεσπόζουσες θέσεις εξέδωσε ευνοϊκή γνώμη στις 11 Ιανουαρίου 2021.
- (9) Στις 18 Ιανουαρίου 2021 ο σύμβουλος ακροάσεων εξέδωσε την τελική του έκθεση.
- (10) Η Επιτροπή εξέδωσε τις αποφάσεις στις 20 Ιανουαρίου 2021.

### 2.2. Περίληψη των παραβάσεων

- (11) Στις αποφάσεις διαπιστώνεται ότι η Valve και καθένας από τους εκδότες προέβησαν σε πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού με τη μορφή διμερών συμφωνιών και/ή εναρμονισμένων πρακτικών που εφαρμόστηκαν μέσω τεχνικών περιορισμών, ιδίως μέσω κλειδιών ενεργοποίησης της Steam με γεωγραφικό αποκλεισμό τα οποία εμπόδιζαν την ενεργοποίηση ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών PC των εκδοτών εκτός ορισμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (συγκεκριμένα της Τσεχίας, της Πολωνίας, της Ουγγαρίας, της Ρουμανίας, της Σλοβακίας, της Εσθονίας, της Λετονίας και της Λιθουανίας), περιορίζοντας έτσι τις διασυνοριακές πωλήσεις ορισμένων επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC με βάση τη γεωγραφική θέση του χρήστη.
- (12) Επιπλέον, στις αποφάσεις διαπιστώνεται ότι καθεμία από τις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax προέβη με τους αντίστοιχους διανομείς της στον ΕΟΧ (εκτός της Valve) σε πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού με τη μορφή συμφωνιών αδειοδότησης και διανομής που περιείχαν ρήτρες οι οποίες περιόριζαν τις διασυνοριακές πωλήσεις των επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC εντός του ΕΟΧ.

### 2.3. Αποδέκτες και διάρκεια

- (13) Οι ακόλουθες επιχειρήσεις διαπιστώθηκε ότι παραβίασαν το άρθρο 101 της ΣΛΕΕ και το άρθρο 53 της συμφωνίας ΕΟΧ συμμετέχοντας στις παραβάσεις κατά τις περιόδους που αναφέρονται κατωτέρω:

Υπόθεση	Επιχειρήσεις (Νομικές οντότητες)	Διάρκεια
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc. Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	13 Μαρτίου 2012 έως 31 Μαρτίου 2015

(\*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18)

Υπόθεση	Επιχειρήσεις (Νομικές οντότητες)	Διάρκεια
AT.40424 — Capcom	Capcom Co., Ltd.· Capcom U.S.A., Inc.· CE Europe Ltd.	13 Φεβρουαρίου 2013 έως 17 Νοεμβρίου 2014
AT.40413 — Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	14 Μαρτίου 2007 έως 8 Νοεμβρίου 2018
AT.40414 — Koch Media	Koch Media GmbH (Γερμανία)· Koch Media Ltd (Ηνωμένο Βασίλειο)· Koch Media GmbH (Αυστρία)	20 Αυγούστου 2010 έως 27 Ιουλίου 2018
AT.40420 — ZeniMax	Bethesda Softworks LLC· ZeniMax Europe Ltd.· ZeniMax Media Inc.	1 Σεπτεμβρίου 2009 έως 9 Οκτωβρίου 2015
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 13 Μαρτίου 2012 έως 22 Απριλίου 2014 AT.40424: 13 Φεβρουαρίου 2013 έως 17 Νοεμβρίου 2014 AT.40413: 17 Μαΐου 2013 έως 9 Οκτωβρίου 2015 AT.40414: 23 Αυγούστου 2011 έως 9 Οκτωβρίου 2015 AT.40420: 27 Σεπτεμβρίου 2010 έως 9 Οκτωβρίου 2015

#### 2.4. Πρόστιμα

- (14) Στην απόφαση εφαρμόζονται οι κατευθυντήριες γραμμές του 2006 για τον υπολογισμό των προστίμων <sup>(?)</sup>.

##### 2.4.1. Το βασικό ποσό των προστίμων

- (15) Κατά τον καθορισμό των προστίμων όσον αφορά τη Valve, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την αξία των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε επίπεδο ΕΟΧ από την πώληση, μέσω της Steam, των επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC των αντίστοιχων εκδοτών κατά το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Valve στην παράβαση σε καθεμία από τις πέντε υποθέσεις, δηλαδή το 2013 στις υποθέσεις AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom και το 2014 στις υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media και AT.40420 — ZeniMax. Προκειμένου να ληφθεί υπόψη το 30 % των ακαθάριστων εσόδων, μέσω της Steam, που σχετίζονται με τα επηρεαζόμενα βιντεοπαιχνίδια PC των αντίστοιχων εκδοτών, η Επιτροπή αφαίρεσε το αντίστοιχο μερίδιο των εκδοτών (70 %) από τα συνολικά έσοδα της Steam για τα σχετικά παιχνίδια των εκδοτών.
- (16) Κατά τον καθορισμό των προστίμων όσον αφορά τους εκδότες, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την αξία των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε επίπεδο ΕΟΧ από τα επηρεαζόμενα βιντεοπαιχνίδια PC του κάθε εκδότη μέσω φυσικής και ψηφιακής διανομής, συμπεριλαμβανομένου του 70 % των ακαθάριστων εσόδων από την πώληση των εν λόγω βιντεοπαιχνιδιών PC μέσω της Steam, κατά τη διάρκεια του τελευταίου πλήρους οικονομικού έτους συμμετοχής του κάθε εκδότη στις παραβάσεις, δηλαδή:
- το οικονομικό έτος 2014 (από την 1η Απριλίου 2014 έως την 31η Μαρτίου 2015) στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Bandai Namco στην ενιαία και διαρκή παράβαση·
  - το οικονομικό έτος 2013 (από την 1η Απριλίου 2013 έως την 31η Μαρτίου 2014) στην υπόθεση AT.40424 — Capcom, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Capcom στην ενιαία και διαρκή παράβαση·

<sup>(?)</sup> EE C 210 της 1.9.2006, σ. 2.

- το οικονομικό έτος 2017 (από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως την 31η Μαρτίου 2018) στην υπόθεση ΑΤ.40413 — Focus Home, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Focus Home στην ενιαία και διαρκή παράβαση·
- το οικονομικό έτος 2017 (από την 1η Απριλίου 2017 έως την 31η Μαρτίου 2018) στην υπόθεση ΑΤ.40414 — Koch Media, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Koch Media στην ενιαία και διαρκή παράβαση·
- το οικονομικό έτος 2014 (από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως την 31η Δεκεμβρίου 2014) στην υπόθεση ΑΤ.40420 — ZeniMax, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της ZeniMax στην ενιαία και διαρκή παράβαση.

- (17) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη το γεγονός ότι κάθε περιορισμός, από την ίδια του τη φύση, περιορίζει τον ανταγωνισμό κατά την έννοια του άρθρου 101 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ, καθώς και ότι οι κάθετες συμφωνίες και οι επίμαχες εναρμονισμένες πρακτικές, είναι συχνά, από τη φύση τους, λιγότερο επιζήμιες για τον ανταγωνισμό απ' ό,τι οι οριζόντιες συμφωνίες. Λαμβάνοντας υπόψη αυτούς τους παράγοντες και υπό το πρίσμα των ειδικών περιστάσεων κάθε περίπτωσης, το ποσοστό της αξίας των πωλήσεων που λήφθηκε υπόψη καθορίστηκε σε 7 % για καθεμία από τις υποθέσεις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και σε 6 % για καθεμία από τις υποθέσεις Carcom και Valve (για καθεμία από τις πέντε παραβάσεις).
- (18) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τη διάρκεια των ενιαίων και διαρκών παραβάσεων, όπως αναφέρεται ανωτέρω.

#### 2.4.2. Προσαρμογές του βασικού ποσού

- (19) Στις παρούσες υποθέσεις δεν συντρέχει καμία επιβαρυντική ή ελαφρυντική περίπτωση.

#### 2.4.3. Εφαρμογή του ορίου του 10 % επί του κύκλου εργασιών

- (20) Τα υπολογισθέντα πρόστιμα δεν υπερβαίνουν το 10 % του παγκόσμιου κύκλου εργασιών καθενός από τα μέρη.

#### 2.4.4. Μείωση των προστίμων λόγω συνεργασίας

- (21) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, προκειμένου να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι καθένας από τους εκδότες συνεργάστηκε αποτελεσματικά με την Επιτροπή, πέραν της νομικής τους υποχρέωσης, το ποσό των προστίμων που θα τους είχε διαφορετικά επιβληθεί, σύμφωνα με το σημείο 37 των κατευθυντήριων γραμμών για τον υπολογισμό των προστίμων, θα πρέπει να μειωθεί κατά 10 % όσον αφορά τις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και κατά 15 % για την Carcom.

### 3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (22) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, τα τελικά ποσά των προστίμων που επιβλήθηκαν στα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 για τις ενιαίες και διαρκείς παραβάσεις ανέρχονται στα ακόλουθα:

Υπόθεση	Επιχείρηση	Πρόστιμα
ΑΤ.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
ΑΤ.40424 — Carcom	Carcom	396 000 EUR
ΑΤ.40413 — Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
ΑΤ.40414 — Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
ΑΤ.40420 — ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR

AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, τα οποία αναλύονται ως εξής: 31 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco 90 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40424 — Capcom 102 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home 308 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media 1 093 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax
--	-------	---

**Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις συμπραξεις και τις δεσποζουσες θέσεις κατά τη συνεδρίαση της 11 Ιανουαρίου 2021 σχετικά με σχέδιο απόφασης ΣΤΗΝ ΥΠΟΘΕΣΗ COMP/AT.40414 KOCH MEDIA**

**Εισηγητής: Λετονία**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/08)

1. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συμφωνεί συνολικά με το σχέδιο απόφασης και συμφωνεί με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι η συμπεριφορά που καλύπτεται από το σχέδιο απόφασης συνιστά ενιαία και διαρκή παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.
2. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συμφωνεί με την Επιτροπή σχετικά με το τελικό ποσό του προστίμου, καθώς και με τη μείωσή του βάσει του σημείου 37 των κατευθυντήριων γραμμών του 2006 για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού αριθ. 1/2003.
3. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συνιστά τη δημοσίευση της γνώμης της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

**Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων <sup>(1)</sup>****Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax AT.40422 —  
Bandai Namco AT.40424 — Carcom****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/09)

Η παρούσα τελική έκθεση αφορά έξι σχέδια αποφάσεων:

- 1) σχέδιο απόφασης που απευθύνεται στη Valve Corporation (στο εξής: Valve) στις πέντε υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom·
- 2) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στη Focus Home Interactive S.A. (στο εξής: Focus Home) στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home·
- 3) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις Koch Media GmbH (Αυστρία), Koch Media GmbH (Γερμανία) και Koch Media Ltd (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Koch Media»), στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media·
- 4) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. και Bethesda Softworks LLC (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «ZeniMax»), στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax·
- 5) σχέδιο απόφασης που απευθύνεται στις Bandai Namco Holdings Inc. και Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις δύο εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Bandai Namco»), στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco· και
- 6) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. και CE Europe Ltd. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Carcom»), στην υπόθεση AT.40424 — Carcom.

Οι Focus Home, Koch Media, ZeniMax, Bandai Namco and Carcom αναφέρονται από κοινού ως «οι εκδότες» και μαζί με τη Valve ως «τα μέρη».

Στις 2 Φεβρουαρίου 2017 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού 773/2004 <sup>(2)</sup> κατά των μερών και όλων των νομικών οντοτήτων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτά στις ανωτέρω πέντε υποθέσεις που αφορούν εικαζόμενες ανταγωνιστικές συμφωνίες και/ή εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους πέντε εκδότες βιντεοπαιχνιδιών PC με σκοπό την παρεμπόδιση ή τον περιορισμό της πώλησης βιντεοπαιχνιδιών PC πέραν των εθνικών συνόρων εντός του ΕΟΧ κατά παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.

Στις 5 Απριλίου 2019 η Επιτροπή εξέδωσε πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, οι οποίες απευθύνονταν στη Valve (και στις πέντε υποθέσεις) και σε καθέναν από τους εκδότες (μία σε κάθε υπόθεση).

Μεταξύ [...], τα μέρη έλαβαν μια ηλεκτρονική συσκευή αποθήκευσης που περιείχε το προσβάσιμο μέρος του φακέλου έρευνας της Επιτροπής, όπως ίσχυε τότε για τις πέντε υποθέσεις.

Στις [...], μετά από σχετική πρόσκληση της ΓΔ Ανταγωνισμού, οι εκδότες εξέφρασαν την προθυμία τους να συμμετάσχουν σε συζητήσεις συνεργασίας με την Επιτροπή, ενώ η Valve αρνήθηκε την πρόσκληση.

Με επιστολή της [...], η Επιτροπή ενημέρωσε τους εκδότες ότι η προθεσμία απάντησής τους στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων αναστέλλεται εν αναμονή των συζητήσεων συνεργασίας και ότι η Valve αποφάσισε να μη συμμετάσχει στις συζητήσεις συνεργασίας.

Η ΓΔ Ανταγωνισμού είχε αρχικά ορίσει προθεσμία οκτώ εβδομάδων για την έγγραφη απάντηση της Valve στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, έως τις 19 Ιουνίου 2019. Κατόπιν αιτημάτων της Valve, παρέτεινα την προθεσμία έως τις 17 Ιουλίου 2019.

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17 της απόφασης 2011/695/ΕΕ του προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού (ΕΕ L 275 της 20.10.2011, σ. 29) (στο εξής: απόφαση 2011/695/ΕΕ).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18).

Στις 24 Ιουνίου η Valve ζήτησε από τη Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (στο εξής: ΓΔ Ανταγωνισμού) περαιτέρω πρόσβαση σε ορισμένες πληροφορίες από τις οποίες είχαν απαλειφθεί στοιχεία. Στις 5 Ιουλίου 2019, αφού επικοινωνήσε με τους παρόχους πληροφοριών, η ΓΔ Ανταγωνισμού χορήγησε πρόσβαση σε ορισμένες από τις ζητούμενες πληροφορίες σε αναθεωρημένες μη εμπιστευτικές εκδόσεις των εγγράφων. Κατόπιν τούτου, η Valve δεν έθεσε το ζήτημα σε εμένα.

Στις 17 Ιουλίου 2019 η Valve υπέβαλε τις πέντε γραπτές απαντήσεις της στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, καθεμία από τις οποίες περιλάμβανε αίτημα ακρόασης.

Η ακρόαση της Valve πραγματοποιήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2019.

Μεταξύ [...], καθένας από τους πέντε εκδότες υπέβαλε επίσημες προτάσεις συνεργασίας (στο εξής: αιτήματα διευθέτησης διαφορών). Τα αιτήματα διευθέτησης διαφορών περιλάμβαναν τα ακόλουθα:

- σαφή και κατηγορηματική αναγνώριση, εκ μέρους των αποδεκτών, της ευθύνης τους για τις παραβάσεις όσον αφορά τις πρακτικές που αναφέρονται στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων και όπως περιγράφονται στα αιτήματα διευθέτησης διαφορών, συμπεριλαμβανομένων των πραγματικών περιστατικών, των νομικών χαρακτηρισμών, του ρόλου τους στις παραβάσεις και της διάρκειας συμμετοχής τους στην παράβαση·
- ένδειξη του ανώτατου προστίμου που θα αποδέχονταν οι αποδέκτες στο πλαίσιο της διαδικασίας συνεργασίας·
- επιβεβαίωση ότι δόθηκε επαρκής δυνατότητα πρόσβασης στα αποδεικτικά στοιχεία που υποστηρίζουν τις αιτιάσεις και σε όλα τα άλλα έγγραφα του φακέλου της Επιτροπής· και
- επιβεβαίωση ότι τους δόθηκε επαρκής δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους και ότι τα αιτήματα διευθέτησης διαφορών αποτελούσαν τις απαντήσεις τους στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων.

Στις 18 Δεκεμβρίου 2020 η Επιτροπή απέστειλε έκθεση πραγματικών περιστατικών στη Valve, με την οποία την ενημέρωνε σχετικά με πρόσθετα στοιχεία στα οποία προτίθεται να βασιστεί για τους σκοπούς της απόφασης που θα εκδοθεί στην παρούσα υπόθεση. Η Valve είχε ήδη πρόσβαση στα εν λόγω έγγραφα στο πλαίσιο της τακτικής διαδικασίας πρόσβασης στον φάκελο τον Απρίλιο του 2019. Κατόπιν αιτήματος της Valve, η ΓΔ Ανταγωνισμού της παρέιχε αναθεωρημένη έκδοση ενός από τα εν λόγω έγγραφα χωρίς απαλοιφή στοιχείων στις 31 Δεκεμβρίου 2020. Την ίδια ημέρα, η Valve έλαβε σύντομη παράταση της προθεσμίας για να απαντήσει στην εν λόγω έκθεση πραγματικών περιστατικών έως τις 7 Ιανουαρίου 2021. Η Valve απάντησε στην έκθεση πραγματικών περιστατικών την ημερομηνία αυτή.

Σύμφωνα με το άρθρο 16 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, εξέτασα αν τα σχέδια αποφάσεων που απευθύνονται στα μέρη αφορούν μόνο τις αιτιάσεις για τις οποίες τους δόθηκε η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους. Κατέληξα σε καταφατική απάντηση.

Όσον αφορά τους εκδότες, οι παραβάσεις που διαπιστώθηκαν και τα πρόστιμα που επιβλήθηκαν στα σχέδια αποφάσεων αντιστοιχούν σε αυτά που αναγνωρίστηκαν και έγιναν δεκτά στα αιτήματα διευθέτησης διαφορών.

Τα βασικά ποσά των προστίμων που θα είχαν διαφορετικά επιβληθεί μειώνονται κατά 10 % για τις Focus Home, Koch Media, ZeniMax και Bandai Namco και κατά 15 % για την Carcom, επειδή οι επιχειρήσεις αυτές συνεργάστηκαν αποτελεσματικά και εγκαίρως με την Επιτροπή πέραν της νομικής τους υποχρέωσης, αναγνωρίζοντας παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ και παραιτούμενες από ορισμένα διαδικαστικά δικαιώματα με αποτέλεσμα διοικητική αποτελεσματικότητα. Επιπλέον, η Carcom υπέβαλε στοιχεία και εξηγήσεις σχετικά με τις πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού, οι οποίες ενίσχυσαν την ικανότητα της Επιτροπής να αποδείξει την παράβαση.

Συνολικά, θεωρώ ότι στην παρούσα υπόθεση δόθηκε η δυνατότητα αποτελεσματικής άσκησης των διαδικαστικών δικαιωμάτων.

Βρυξέλλες, 18 Ιανουαρίου 2021.

Wouter WILS

## Περίληψη αποφάσεων της Επιτροπής

της 20ής Ιανουαρίου 2021

σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.

[Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax), AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom (υποθέσεις βιντεοπαιχνιδιών)]

[κοινοποιηθείσες υπό τους αριθμούς C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 FINAL, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2022/C 320/10)

Στις 20 Ιανουαρίου 2021 η Επιτροπή εξέδωσε έξι αποφάσεις σχετικά με διαδικασίες βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο στις πέντε υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, η Επιτροπή δημοσιεύει τα ονόματα των ενδιαφερομένων μερών και το βασικό περιεχόμενο των αποφάσεων, περιλαμβανομένων ενδεχομένων ποινών που επιβάλλονται, λαμβάνοντας υπόψη το έννομο συμφέρον των επιχειρήσεων για την προστασία του επαγγελματικού απορρήτου τους.

## 1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- (1) Οι αποφάσεις αφορούν τους περιορισμούς των διασυνοριακών πωλήσεων ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών προσωπικών υπολογιστών (στο εξής: PC) στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (στο εξής: ΕΟΧ). Απευδύνονται στις ακόλουθες νομικές οντότητες:
- Focus Home Interactive S.A. (στο εξής: Focus Home), στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home·
  - Koch Media GmbH (Αυστρία), Koch Media GmbH (Γερμανία) και Koch Media Ltd (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Koch Media»), στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media·
  - ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. και Bethesda Softworks LLC (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «ZeniMax»), στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax·
  - Bandai Namco Holdings Inc. και Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις δύο εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Bandai Namco»), στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco·
  - Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. και CE Europe Ltd. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Carcom»), στην υπόθεση AT.40424 — Carcom, και
  - Valve Corporation (στο εξής: Valve), στις υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom.
- (2) Οι Bandai Namco, Focus Home, Carcom, Koch Media και ZeniMax αναφέρονται από κοινού ως «οι εκδότες» και μαζί με τη Valve ως «τα μέρη». Η Valve διαχειρίζεται μια επιγραμμική πλατφόρμα παιχνιδιών PC με την ονομασία «Steam», η οποία είναι διαθέσιμη παγκοσμίως.
- (3) Οι αποφάσεις αφορούν έξι χωριστές ενιαίες και διαρκείς παραβάσεις του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ, οι οποίες συνίστανται σε: i) διμερείς συμφωνίες και/ή εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους εκδότες με στόχο τον περιορισμό των διασυνοριακών πωλήσεων ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών PC εκτός καθορισμένων κρατών μελών και συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας ΕΟΧ με βάση τη γεωγραφική θέση του χρήστη (στο εξής: γεωγραφικός αποκλεισμός), καθώς και ii) περιορισμούς διασυνοριακής πώλησης που περιλαμβάνονται σε συμφωνίες αδειοδότησης και διανομής μεταξύ των Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και των αντίστοιχων διανομέων τους στον ΕΟΧ (εκτός της Valve).

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.



## 2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ

### 2.1. Διαδικασία

- (4) Στις 2 Φεβρουαρίου 2017 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 773/2004 <sup>(\*)</sup> εναντίον των μερών και όλων των νομικών οντοτήτων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτά στις ανωτέρω περιπτώσεις.
- (5) Στις 5 Απριλίου 2019 η Επιτροπή εξέδωσε πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, οι οποίες απευθύνονταν στη Valve (και στις πέντε υποθέσεις) και σε καθέναν από τους εκδότες (μία σε κάθε υπόθεση). Στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων εκτίθενται οι προκαταρκτικές ανησυχίες της Επιτροπής όσον αφορά τον ανταγωνισμό σε σχέση με ορισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους πέντε εκδότες που έχουν ως αντικείμενο την παρεμπόδιση ή τον περιορισμό της διασυνοριακής πώλησης βιντεοπαιχνιδιών PC εντός του ΕΟΧ κατά παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.
- (6) Στη συνέχεια, οι εκδότες εκδήλωσαν το ενδιαφέρον τους να συνεργαστούν με την Επιτροπή και, αργότερα, υπέβαλαν επίσημες προτάσεις συνεργασίας ενόψει της έκδοσης απόφασης σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου.
- (7) Η Valve επέλεξε να μη συνεργαστεί με την Επιτροπή. Στις 17 Ιουλίου 2019 υπέβαλε τις πέντε γραπτές απαντήσεις της στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, καθεμία από τις οποίες περιλάμβανε αίτημα ακρόασης. Η ακρόαση της Valve πραγματοποιήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2019.
- (8) Η συμβουλευτική επιτροπή για τις συμπράξεις και τις δεσπόζουσες θέσεις εξέδωσε ευνοϊκή γνώμη στις 11 Ιανουαρίου 2021.
- (9) Στις 18 Ιανουαρίου 2021 ο σύμβουλος ακροάσεων εξέδωσε την τελική του έκθεση.
- (10) Η Επιτροπή εξέδωσε τις αποφάσεις στις 20 Ιανουαρίου 2021.

### 2.2. Περίληψη των παραβάσεων

- (11) Στις αποφάσεις διαπιστώνεται ότι η Valve και καθένας από τους εκδότες προέβησαν σε πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού με τη μορφή διμερών συμφωνιών και/ή εναρμονισμένων πρακτικών που εφαρμόστηκαν μέσω τεχνικών περιορισμών, ιδίως μέσω κλειδιών ενεργοποίησης της Steam με γεωγραφικό αποκλεισμό τα οποία εμπόδιζαν την ενεργοποίηση ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών PC των εκδοτών εκτός ορισμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (συγκεκριμένα της Τσεχίας, της Πολωνίας, της Ουγγαρίας, της Ρουμανίας, της Σλοβακίας, της Εσθονίας, της Λετονίας και της Λιθουανίας), περιορίζοντας έτσι τις διασυνοριακές πωλήσεις ορισμένων επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC με βάση τη γεωγραφική θέση του χρήστη.
- (12) Επιπλέον, στις αποφάσεις διαπιστώνεται ότι καθεμία από τις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax προέβη με τους αντίστοιχους διανομείς της στον ΕΟΧ (εκτός της Valve) σε πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού με τη μορφή συμφωνιών αδειοδότησης και διανομής που περιείχαν ρήτρες οι οποίες περιόριζαν τις διασυνοριακές πωλήσεις των επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC εντός του ΕΟΧ.

### 2.3. Αποδέκτες και διάρκεια

- (13) Οι ακόλουθες επιχειρήσεις διαπιστώθηκε ότι παραβίασαν το άρθρο 101 της ΣΛΕΕ και το άρθρο 53 της συμφωνίας ΕΟΧ συμμετέχοντας στις παραβάσεις κατά τις περιόδους που αναφέρονται κατωτέρω:

Υπόθεση	Επιχειρήσεις (Νομικές οντότητες)	Διάρκεια
ΑΤ.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc. Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	13 Μαρτίου 2012 έως 31 Μαρτίου 2015
ΑΤ.40424 — Capcom	Capcom Co., Ltd. Capcom U.S.A., Inc. CE Europe Ltd.	13 Φεβρουαρίου 2013 έως 17 Νοεμβρίου 2014

(\*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18).

Υπόθεση	Επιχειρήσεις (Νομικές οντότητες)	Διάρκεια
AT.40413 — Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	14 Μαρτίου 2007 έως 8 Νοεμβρίου 2018
AT.40414 — Koch Media	Koch Media GmbH (Γερμανία)· Koch Media Ltd (Ηνωμένο Βασίλειο)· Koch Media GmbH (Αυστρία)	20 Αυγούστου 2010 έως 27 Ιουλίου 2018
AT.40420 — ZeniMax	Bethesda Softworks LLC· ZeniMax Europe Ltd· ZeniMax Media Inc.	1 Σεπτεμβρίου 2009 έως 9 Οκτωβρίου 2015
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 13 Μαρτίου 2012 έως 22 Απριλίου 2014 AT.40424: 13 Φεβρουαρίου 2013 έως 17 Νοεμβρίου 2014 AT.40413: 17 Μαΐου 2013 έως 9 Οκτωβρίου 2015 AT.40414: 23 Αυγούστου 2011 έως 9 Οκτωβρίου 2015 AT.40420: 27 Σεπτεμβρίου 2010 έως 9 Οκτωβρίου 2015

#### 2.4. Πρόστιμα

- (14) Στην απόφαση εφαρμόζονται οι κατευθυντήριες γραμμές του 2006 για τον υπολογισμό των προστίμων <sup>(3)</sup>.

##### 2.4.1. Το βασικό ποσό των προστίμων

- (15) Κατά τον καθορισμό των προστίμων όσον αφορά τη Valve, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την αξία των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε επίπεδο ΕΟΧ από την πώληση, μέσω της Steam, των επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC των αντίστοιχων εκδοτών κατά το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Valve στην παράβαση σε καθεμία από τις πέντε υποθέσεις, δηλαδή το 2013 στις υποθέσεις AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom και το 2014 στις υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media και AT.40420 — ZeniMax. Προκειμένου να ληφθεί υπόψη το 30 % των ακαθάριστων εσόδων, μέσω της Steam, που σχετίζονται με τα επηρεαζόμενα βιντεοπαιχνίδια PC των αντίστοιχων εκδοτών, η Επιτροπή αφαίρεσε το αντίστοιχο μερίδιο των εκδοτών (70 %) από τα συνολικά έσοδα της Steam για τα σχετικά παιχνίδια των εκδοτών.
- (16) Κατά τον καθορισμό των προστίμων όσον αφορά τους εκδότες, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την αξία των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε επίπεδο ΕΟΧ από τα επηρεαζόμενα βιντεοπαιχνίδια PC του κάθε εκδότη μέσω φυσικής και ψηφιακής διανομής, συμπεριλαμβανομένου του 70 % των ακαθάριστων εσόδων από την πώληση των εν λόγω βιντεοπαιχνιδιών PC μέσω της Steam, κατά τη διάρκεια του τελευταίου πλήρους οικονομικού έτους συμμετοχής του κάθε εκδότη στις παραβάσεις, δηλαδή:
- το οικονομικό έτος 2014 (από την 1η Απριλίου 2014 έως την 31η Μαρτίου 2015) στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Bandai Namco στην ενιαία και διαρκή παράβαση·
  - το οικονομικό έτος 2013 (από την 1η Απριλίου 2013 έως την 31η Μαρτίου 2014) στην υπόθεση AT.40424 — Capcom, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Capcom στην ενιαία και διαρκή παράβαση·
  - το οικονομικό έτος 2017 (από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως την 31η Μαρτίου 2018) στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Focus Home στην ενιαία και διαρκή παράβαση·
  - το οικονομικό έτος 2017 (από την 1η Απριλίου 2017 έως την 31η Μαρτίου 2018) στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Koch Media στην ενιαία και διαρκή παράβαση·

<sup>(3)</sup> Κατευθυντήριες γραμμές για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 2 σημείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 (ΕΕ C 210 της 1.9.2006, σ. 2).

— το οικονομικό έτος 2014 (από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως την 31η Δεκεμβρίου 2014) στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της ZeniMax στην ενιαία και διαρκή παράβαση.

- (17) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη το γεγονός ότι κάθε περιορισμός, από την ίδια του τη φύση, περιορίζει τον ανταγωνισμό κατά την έννοια του άρθρου 101 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ, καθώς και ότι οι κάθετες συμφωνίες και οι επίμαχες εναρμονισμένες πρακτικές, είναι συχνά, από τη φύση τους, λιγότερο επιζήμιες για τον ανταγωνισμό απ' ό,τι οι οριζόντιες συμφωνίες. Λαμβάνοντας υπόψη αυτούς τους παράγοντες και υπό το πρίσμα των ειδικών περιστάσεων κάθε περίπτωσης, το ποσοστό της αξίας των πωλήσεων που λήφθηκε υπόψη καθορίστηκε σε 7 % για καθεμία από τις υποθέσεις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και σε 6 % για καθεμία από τις υποθέσεις Capcom και Valve (για καθεμία από τις πέντε παραβάσεις).
- (18) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τη διάρκεια των ενιαίων και διαρκών παραβάσεων, όπως αναφέρεται ανωτέρω.

#### 2.4.2. Προσαρμογές του βασικού ποσού

- (19) Στις παρούσες υποθέσεις δεν συντρέχει καμία επιβαρυντική ή ελαφρυντική περίπτωση.

#### 2.4.3. Εφαρμογή του ορίου του 10 % επί του κύκλου εργασιών

- (20) Τα υπολογισθέντα πρόστιμα δεν υπερβαίνουν το 10 % του παγκόσμιου κύκλου εργασιών καθενός από τα μέρη.

#### 2.4.4. Μείωση των προστίμων λόγω συνεργασίας

- (21) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, προκειμένου να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι καθένας από τους εκδότες συνεργάστηκε αποτελεσματικά με την Επιτροπή, πέραν της νομικής τους υποχρέωσης, το ποσό των προστίμων που θα τους είχε διαφορετικά επιβληθεί, σύμφωνα με το σημείο 37 των κατευθυντήριων γραμμών για τον υπολογισμό των προστίμων, θα πρέπει να μειωθεί κατά 10 % όσον αφορά τις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και κατά 15 % για την Capcom.

### 3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (22) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, τα τελικά ποσά των προστίμων που επιβλήθηκαν στα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 για τις ενιαίες και διαρκείς παραβάσεις ανέρχονται στα ακόλουθα:

Υπόθεση	Επιχείρηση	Πρόστιμα
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
AT.40424 — Capcom	Capcom	396 000 EUR
AT.40413 — Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
AT.40414 — Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
AT.40420 — ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, τα οποία αναλύονται ως εξής: 31 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40 422 — Bandai Namco 90 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40 424 — Capcom 102 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40 413 — Focus Home 308 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40 414 — Koch Media 1 093 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40 420 — ZeniMax

**Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις συμπραξεις και τις δεσποζουσες θέσεις κατά τη συνεδρίαση της 11 Ιανουαρίου 2021 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση COMP/AT.40413 Focus Home**

**Εισηγητής: Λετονία**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/11)

1. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συμφωνεί συνολικά με το σχέδιο απόφασης και συμφωνεί με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι η συμπεριφορά που καλύπτεται από το σχέδιο απόφασης συνιστά ενιαία και διαρκή παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.
2. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συμφωνεί με την Επιτροπή σχετικά με το τελικό ποσό του προστίμου, καθώς και με τη μείωσή του βάσει του σημείου 37 των κατευθυντήριων γραμμών του 2006 για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού αριθ. 1/2003.
3. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συνιστά τη δημοσίευση της γνώμης της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

**Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων <sup>(1)</sup>****Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Carcom****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/12)

Η παρούσα τελική έκθεση αφορά έξι σχέδια αποφάσεων:

- 1) σχέδιο απόφασης που απευθύνεται στη Valve Corporation (στο εξής: Valve) στις πέντε υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom·
- 2) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στη Focus Home Interactive SA (στο εξής: Focus Home) στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home·
- 3) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις Koch Media GmbH (Αυστρία), Koch Media GmbH (Γερμανία) και Koch Media Ltd (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Koch Media»), στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media·
- 4) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. και Bethesda Softworks LLC (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «ZeniMax»), στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax·
- 5) σχέδιο απόφασης που απευθύνεται στις Bandai Namco Holdings Inc. και Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις δύο εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Bandai Namco»), στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco· και
- 6) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. και CE Europe Ltd. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Carcom»), στην υπόθεση AT.40424 — Carcom.

Οι Focus Home, Koch Media, ZeniMax, Bandai Namco and Carcom αναφέρονται από κοινού ως «οι εκδότες» και μαζί με τη Valve ως «τα μέρη».

Στις 2 Φεβρουαρίου 2017 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού 773/2004 <sup>(2)</sup> κατά των μερών και όλων των νομικών οντοτήτων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτά στις ανωτέρω πέντε υποθέσεις που αφορούν εικαζόμενες ανταγωνιστικές συμφωνίες και/ή εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους πέντε εκδότες βιντεοπαιχνιδιών PC με σκοπό την παρεμπόδιση ή τον περιορισμό της πώλησης βιντεοπαιχνιδιών PC πέραν των εθνικών συνόρων εντός του ΕΟΧ κατά παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.

Στις 5 Απριλίου 2019 η Επιτροπή εξέδωσε πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, οι οποίες απευθύνονταν στη Valve (και στις πέντε υποθέσεις) και σε καθέναν από τους εκδότες (μία σε κάθε υπόθεση).

Μεταξύ [...], τα μέρη έλαβαν μια ηλεκτρονική συσκευή αποθήκευσης που περιείχε το προσβάσιμο μέρος του φακέλου έρευνας της Επιτροπής, όπως ίσχυε τότε για τις πέντε υποθέσεις.

Στις [...], μετά από σχετική πρόσκληση της ΓΔ Ανταγωνισμού, οι εκδότες εξέφρασαν την προθυμία τους να συμμετάσχουν σε συζητήσεις συνεργασίας με την Επιτροπή, ενώ η Valve αρνήθηκε την πρόσκληση.

Με επιστολή της [...], η Επιτροπή ενημέρωσε τους εκδότες ότι η προθεσμία απάντησής τους στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων αναστέλλεται εν αναμονή των συζητήσεων συνεργασίας και ότι η Valve αποφάσισε να μη συμμετάσχει στις συζητήσεις συνεργασίας.

Η ΓΔ Ανταγωνισμού είχε αρχικά ορίσει προθεσμία οκτώ εβδομάδων για την έγγραφη απάντηση της Valve στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, έως τις 19 Ιουνίου 2019. Κατόπιν αιτημάτων της Valve, παρέτεινα την προθεσμία έως τις 17 Ιουλίου 2019.

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17 της απόφασης 2011/695/ΕΕ του προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού (ΕΕ L 275 της 20.10.2011, σ. 29) (στο εξής: απόφαση 2011/695/ΕΕ).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18).

Στις 24 Ιουνίου η Valve ζήτησε από τη Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (στο εξής: ΓΔ Ανταγωνισμού) περαιτέρω πρόσβαση σε ορισμένες πληροφορίες από τις οποίες είχαν απαλειφθεί στοιχεία. Στις 5 Ιουλίου 2019, αφού επικοινωνήσε με τους παρόχους πληροφοριών, η ΓΔ Ανταγωνισμού χορήγησε πρόσβαση σε ορισμένες από τις ζητούμενες πληροφορίες σε αναθεωρημένες μη εμπιστευτικές εκδόσεις των εγγράφων. Κατόπιν τούτου, η Valve δεν έθεσε το ζήτημα σε εμένα.

Στις 17 Ιουλίου 2019 η Valve υπέβαλε τις πέντε γραπτές απαντήσεις της στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, καθεμία από τις οποίες περιλάμβανε αίτημα ακρόασης.

Η ακρόαση της Valve πραγματοποιήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2019.

Μεταξύ [...], καθένας από τους πέντε εκδότες υπέβαλε επίσημες προτάσεις συνεργασίας (στο εξής: αιτήματα διευθέτησης διαφορών). Τα αιτήματα διευθέτησης διαφορών περιλάμβαναν τα ακόλουθα:

- σαφή και κατηγορηματική αναγνώριση, εκ μέρους των αποδεκτών, της ευθύνης τους για τις παραβάσεις όσον αφορά τις πρακτικές που αναφέρονται στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων και όπως περιγράφονται στα αιτήματα διευθέτησης διαφορών, συμπεριλαμβανομένων των πραγματικών περιστατικών, των νομικών χαρακτηρισμών, του ρόλου τους στις παραβάσεις και της διάρκειας συμμετοχής τους στην παράβαση·
- ένδειξη του ανώτατου προστίμου που θα αποδέχονταν οι αποδέκτες στο πλαίσιο της διαδικασίας συνεργασίας·
- επιβεβαίωση ότι δόθηκε επαρκής δυνατότητα πρόσβασης στα αποδεικτικά στοιχεία που υποστηρίζουν τις αιτιάσεις και σε όλα τα άλλα έγγραφα του φακέλου της Επιτροπής· και
- επιβεβαίωση ότι τους δόθηκε επαρκής δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους και ότι τα αιτήματα διευθέτησης διαφορών αποτελούσαν τις απαντήσεις τους στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων.

Στις 18 Δεκεμβρίου 2020 η Επιτροπή απέστειλε έκθεση πραγματικών περιστατικών στη Valve, με την οποία την ενημέρωνε σχετικά με πρόσθετα στοιχεία στα οποία προτίθεται να βασιστεί για τους σκοπούς της απόφασης που θα εκδοθεί στην παρούσα υπόθεση. Η Valve είχε ήδη πρόσβαση στα εν λόγω έγγραφα στο πλαίσιο της τακτικής διαδικασίας πρόσβασης στον φάκελο τον Απρίλιο του 2019. Κατόπιν αιτήματος της Valve, η ΓΔ Ανταγωνισμού της παρέιχε αναθεωρημένη έκδοση ενός από τα εν λόγω έγγραφα χωρίς απαλοιφή στοιχείων στις 31 Δεκεμβρίου 2020. Την ίδια ημέρα, η Valve έλαβε σύντομη παράταση της προθεσμίας για να απαντήσει στην εν λόγω έκθεση πραγματικών περιστατικών έως τις 7 Ιανουαρίου 2021. Η Valve απάντησε στην έκθεση πραγματικών περιστατικών την ημερομηνία αυτή.

Σύμφωνα με το άρθρο 16 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, εξέτασα αν τα σχέδια αποφάσεων που απευθύνονται στα μέρη αφορούν μόνο τις αιτιάσεις για τις οποίες τους δόθηκε η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους. Κατέληξα σε καταφατική απάντηση.

Όσον αφορά τους εκδότες, οι παραβάσεις που διαπιστώθηκαν και τα πρόστιμα που επιβλήθηκαν στα σχέδια αποφάσεων αντιστοιχούν σε αυτά που αναγνωρίστηκαν και έγιναν δεκτά στα αιτήματα διευθέτησης διαφορών.

Τα βασικά ποσά των προστίμων που θα είχαν διαφορετικά επιβληθεί μειώνονται κατά 10 % για τις Focus Home, Koch Media, ZeniMax και Bandai Namco και κατά 15 % για την Carcom, επειδή οι επιχειρήσεις αυτές συνεργάστηκαν αποτελεσματικά και εγκαίρως με την Επιτροπή πέραν της νομικής τους υποχρέωσης, αναγνωρίζοντας παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ και παραιτούμενες από ορισμένα διαδικαστικά δικαιώματα με αποτέλεσμα διοικητική αποτελεσματικότητα. Επιπλέον, η Carcom υπέβαλε στοιχεία και εξηγήσεις σχετικά με τις πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού, οι οποίες ενίσχυσαν την ικανότητα της Επιτροπής να αποδείξει την παράβαση.

Συνολικά, θεωρώ ότι στην παρούσα υπόθεση δόθηκε η δυνατότητα αποτελεσματικής άσκησης των διαδικαστικών δικαιωμάτων.

Βρυξέλλες, 18 Ιανουαρίου 2021.

Wouter WILS

**Περίληψη αποφάσεων της επιτροπής****της 20ής Ιανουαρίου 2021****σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ****(Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax), AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom (υποθέσεις βιντεοπαιχνιδιών))***(κοινοποιηθείσες υπό τους αριθμούς C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final)***(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/13)

Στις 20 Ιανουαρίου 2021 η Επιτροπή εξέδωσε έξι αποφάσεις σχετικά με διαδικασίες βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο στις πέντε υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, η Επιτροπή δημοσιεύει τα ονόματα των ενδιαφερομένων μερών και το βασικό περιεχόμενο των αποφάσεων, περιλαμβανομένων ενδεχομένων ποινών που επιβάλλονται, λαμβάνοντας υπόψη το έννομο συμφέρον των επιχειρήσεων για την προστασία του επαγγελματικού απορρήτου τους.

**1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

- (1) Οι αποφάσεις αφορούν τους περιορισμούς των διασυνοριακών πωλήσεων ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών προσωπικών υπολογιστών (στο εξής: PC) στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (στο εξής: ΕΟΧ). Απευδύνονται στις ακόλουθες νομικές οντότητες:
- Focus Home Interactive S.A. (στο εξής: Focus Home), στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home·
  - Koch Media GmbH (Αυστρία), Koch Media GmbH (Γερμανία) και Koch Media Ltd (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Koch Media»), στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media·
  - ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. και Bethesda Softworks LLC (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «ZeniMax»), στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax·
  - Bandai Namco Holdings Inc. και Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις δύο εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Bandai Namco»), στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco·
  - Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. και CE Europe Ltd. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Carcom»), στην υπόθεση AT.40424 — Carcom, και
  - Valve Corporation (στο εξής: Valve), στις υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom.
- (2) Οι Bandai Namco, Focus Home, Carcom, Koch Media και ZeniMax αναφέρονται από κοινού ως «οι εκδότες» και μαζί με τη Valve ως «τα μέρη». Η Valve διαχειρίζεται μια επιγραμμική πλατφόρμα παιχνιδιών PC με την ονομασία «Steam», η οποία είναι διαθέσιμη παγκοσμίως.
- (3) Οι αποφάσεις αφορούν έξι χωριστές ενιαίες και διαρκείς παραβάσεις του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ, οι οποίες συνίστανται σε: i) διμερείς συμφωνίες και/ή εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους εκδότες με στόχο τον περιορισμό των διασυνοριακών πωλήσεων ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών PC εκτός καθορισμένων κρατών μελών και συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας ΕΟΧ με βάση τη γεωγραφική θέση του χρήστη (στο εξής: γεωγραφικός αποκλεισμός), καθώς και ii) περιορισμούς διασυνοριακής πώλησης που περιλαμβάνονται σε συμφωνίες αδειοδότησης και διανομής μεταξύ των Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και των αντίστοιχων διανομέων τους στον ΕΟΧ (εκτός της Valve).

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.

## 2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ

### 2.1. Διαδικασία

- (4) Στις 2 Φεβρουαρίου 2017 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 773/2004 <sup>(\*)</sup> εναντίον των μερών και όλων των νομικών οντοτήτων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτά στις ανωτέρω περιπτώσεις.
- (5) Στις 5 Απριλίου 2019 η Επιτροπή εξέδωσε πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, οι οποίες απευθύνονταν στη Valve (και στις πέντε υποθέσεις) και σε καθέναν από τους εκδότες (μία σε κάθε υπόθεση). Στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων εκτίθενται οι προκαταρκτικές ανησυχίες της Επιτροπής όσον αφορά τον ανταγωνισμό σε σχέση με ορισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους πέντε εκδότες που έχουν ως αντικείμενο την παρεμπόδιση ή τον περιορισμό της διασυνοριακής πώλησης βιντεοπαιχνιδιών PC εντός του ΕΟΧ κατά παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.
- (6) Στη συνέχεια, οι εκδότες εκδήλωσαν το ενδιαφέρον τους να συνεργαστούν με την Επιτροπή και, αργότερα, υπέβαλαν επίσημες προτάσεις συνεργασίας ενόψει της έκδοσης απόφασης σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου.
- (7) Η Valve επέλεξε να μη συνεργαστεί με την Επιτροπή. Στις 17 Ιουλίου 2019 υπέβαλε τις πέντε γραπτές απαντήσεις της στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, καθεμία από τις οποίες περιλάμβανε αίτημα ακρόασης. Η ακρόαση της Valve πραγματοποιήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2019.
- (8) Η συμβουλευτική επιτροπή για τις συμπράξεις και τις δεσπόζουσες θέσεις εξέδωσε ευνοϊκή γνώμη στις 11 Ιανουαρίου 2021.
- (9) Στις 18 Ιανουαρίου 2021 ο σύμβουλος ακροάσεων εξέδωσε την τελική του έκθεση.
- (10) Η Επιτροπή εξέδωσε τις αποφάσεις στις 20 Ιανουαρίου 2021.

### 2.2. Περίληψη των παραβάσεων

- (11) Στις αποφάσεις διαπιστώνεται ότι η Valve και καθένας από τους εκδότες προέβησαν σε πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού με τη μορφή διμερών συμφωνιών και/ή εναρμονισμένων πρακτικών που εφαρμόστηκαν μέσω τεχνικών περιορισμών, ιδίως μέσω κλειδιών ενεργοποίησης της Steam με γεωγραφικό αποκλεισμό τα οποία εμπόδιζαν την ενεργοποίηση ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών PC των εκδοτών εκτός ορισμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (συγκεκριμένα της Τσεχίας, της Πολωνίας, της Ουγγαρίας, της Ρουμανίας, της Σλοβακίας, της Εσθονίας, της Λετονίας και της Λιθουανίας), περιορίζοντας έτσι τις διασυνοριακές πωλήσεις ορισμένων επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC με βάση τη γεωγραφική θέση του χρήστη.
- (12) Επιπλέον, στις αποφάσεις διαπιστώνεται ότι καθεμία από τις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax προέβη με τους αντίστοιχους διανομείς της στον ΕΟΧ (εκτός της Valve) σε πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού με τη μορφή συμφωνιών αδειοδότησης και διανομής που περιείχαν ρήτρες οι οποίες περιόριζαν τις διασυνοριακές πωλήσεις των επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC εντός του ΕΟΧ.

### 2.3. Αποδέκτες και διάρκεια

- (13) Οι ακόλουθες επιχειρήσεις διαπιστώθηκε ότι παραβίασαν το άρθρο 101 της ΣΛΕΕ και το άρθρο 53 της συμφωνίας ΕΟΧ συμμετέχοντας στις παραβάσεις κατά τις περιόδους που αναφέρονται κατωτέρω:

Υπόθεση	Επιχειρήσεις (Νομικές οντότητες)	Διάρκεια
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.· Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	13 Μαρτίου 2012 έως 31 Μαρτίου 2015
AT.40424 — Capcom	Capcom Co., Ltd.· Capcom U.S.A., Inc.· CE Europe Ltd.	13 Φεβρουαρίου 2013 έως 17 Νοεμβρίου 2014

(\*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18).



AT.40413 — Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	14 Μαρτίου 2007 έως 8 Νοεμβρίου 2018
AT.40414 — Koch Media	Koch Media GmbH (Γερμανία)· Koch Media Ltd (Ηνωμένο Βασίλειο)· Koch Media GmbH (Αυστρία)	20 Αυγούστου 2010 έως 27 Ιουλίου 2018
AT.40420 — ZeniMax	Bethesda Softworks LLC· ZeniMax Europe Ltd· ZeniMax Media Inc.	1 Σεπτεμβρίου 2009 έως 9 Οκτωβρίου 2015
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 13 Μαρτίου 2012 έως 22 Απριλίου 2014 AT.40424: 13 Φεβρουαρίου 2013 έως 17 Νοεμβρίου 2014 AT.40413: 17 Μαΐου 2013 έως 9 Οκτωβρίου 2015 AT.40414: 23 Αυγούστου 2011 έως 9 Οκτωβρίου 2015 AT.40420: 27 Σεπτεμβρίου 2010 έως 9 Οκτωβρίου 2015

#### 2.4. Πρόστιμα

(14) Στην απόφαση εφαρμόζονται οι κατευθυντήριες γραμμές του 2006 για τον υπολογισμό των προστίμων <sup>(3)</sup>.

##### 2.4.1. Το βασικό ποσό των προστίμων

(15) Κατά τον καθορισμό των προστίμων όσον αφορά τη Valve, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την αξία των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε επίπεδο EOX από την πώληση, μέσω της Steam, των επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC των αντίστοιχων εκδοτών κατά το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Valve στην παράβαση σε καθεμία από τις πέντε υποθέσεις, δηλαδή το 2013 στις υποθέσεις AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom και το 2014 στις υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media και AT.40420 — ZeniMax. Προκειμένου να ληφθεί υπόψη το 30 % των ακαθάριστων εσόδων, μέσω της Steam, που σχετίζονται με τα επηρεαζόμενα βιντεοπαιχνίδια PC των αντίστοιχων εκδοτών, η Επιτροπή αφαιρέσε το αντίστοιχο μερίδιο των εκδοτών (70 %) από τα συνολικά έσοδα της Steam για τα σχετικά παιχνίδια των εκδοτών.

(16) Κατά τον καθορισμό των προστίμων όσον αφορά τους εκδότες, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την αξία των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε επίπεδο EOX από τα επηρεαζόμενα βιντεοπαιχνίδια PC του κάθε εκδότη μέσω φυσικής και ψηφιακής διανομής, συμπεριλαμβανομένου του 70 % των ακαθάριστων εσόδων από την πώληση των εν λόγω βιντεοπαιχνιδιών PC μέσω της Steam, κατά τη διάρκεια του τελευταίου πλήρους οικονομικού έτους συμμετοχής του κάθε εκδότη στις παραβάσεις, δηλαδή:

— το οικονομικό έτος 2014 (από την 1η Απριλίου 2014 έως την 31η Μαρτίου 2015) στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Bandai Namco στην ενιαία και διαρκή παράβαση·

— το οικονομικό έτος 2013 (από την 1η Απριλίου 2013 έως την 31η Μαρτίου 2014) στην υπόθεση AT.40424 — Capcom, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Capcom στην ενιαία και διαρκή παράβαση·

— το οικονομικό έτος 2017 (από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως την 31η Μαρτίου 2018) στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Focus Home στην ενιαία και διαρκή παράβαση·

— το οικονομικό έτος 2017 (από την 1η Απριλίου 2017 έως την 31η Μαρτίου 2018) στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Koch Media στην ενιαία και διαρκή παράβαση·

<sup>(3)</sup> Κατευθυντήριες γραμμές για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 2 σημείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 (ΕΕ C 210 της 1.9.2006, σ. 2).

— το οικονομικό έτος 2014 (από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως την 31η Δεκεμβρίου 2014) στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της ZeniMax στην ενιαία και διαρκή παράβαση.

- (17) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη το γεγονός ότι κάθε περιορισμός, από την ίδια του τη φύση, περιορίζει τον ανταγωνισμό κατά την έννοια του άρθρου 101 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ, καθώς και ότι οι κάθετες συμφωνίες και οι επίμαχες εναρμονισμένες πρακτικές, είναι συχνά, από τη φύση τους, λιγότερο επιζήμιες για τον ανταγωνισμό απ' ό,τι οι οριζόντιες συμφωνίες. Λαμβάνοντας υπόψη αυτούς τους παράγοντες και υπό το πρίσμα των ειδικών περιστάσεων κάθε περίπτωσης, το ποσοστό της αξίας των πωλήσεων που λήφθηκε υπόψη καθορίστηκε σε 7 % για καθεμία από τις υποθέσεις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και σε 6 % για καθεμία από τις υποθέσεις Carcom και Valve (για καθεμία από τις πέντε παραβάσεις).
- (18) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τη διάρκεια των ενιαίων και διαρκών παραβάσεων, όπως αναφέρεται ανωτέρω.

#### 2.4.2. Προσαρμογές του βασικού ποσού

- (19) Στις παρούσες υποθέσεις δεν συντρέχει καμία επιβαρυντική ή ελαφρυντική περίπτωση.

#### 2.4.3. Εφαρμογή του ορίου του 10 % επί του κύκλου εργασιών

- (20) Τα υπολογισθέντα πρόστιμα δεν υπερβαίνουν το 10 % του παγκόσμιου κύκλου εργασιών καθενός από τα μέρη.

#### 2.4.4. Μείωση των προστίμων λόγω συνεργασίας

- (21) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, προκειμένου να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι καθένας από τους εκδότες συνεργάστηκε αποτελεσματικά με την Επιτροπή, πέραν της νομικής τους υποχρέωσης, το ποσό των προστίμων που θα τους είχε διαφορετικά επιβληθεί, σύμφωνα με το σημείο 37 των κατευθυντήριων γραμμών για τον υπολογισμό των προστίμων, θα πρέπει να μειωθεί κατά 10 % όσον αφορά τις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και κατά 15 % για την Carcom.

### 3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (22) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, τα τελικά ποσά των προστίμων που επιβλήθηκαν στα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 για τις ενιαίες και διαρκείς παραβάσεις ανέρχονται στα ακόλουθα:

Υπόθεση	Επιχείρηση	Πρόστιμα
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
AT.40424 — Carcom	Carcom	396 000 EUR
AT.40413 — Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
AT.40414 — Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
AT.40420 — ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Carcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, τα οποία αναλύονται ως εξής: 31 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco 90 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40424 — Carcom 102 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home 308 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media 1 093 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax

**Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις συμπραξεις και τις δεσποζουσες θέσεις κατά τη συνεδρίαση της 11 Ιανουαρίου 2021 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση COMP/AT.40413 Focus Home, AT.40414 Koch Media, AT.40420 Zenimax, AT.40422 Bandai Namco, AT.40424 Capcom — Valve**

**Εισηγητής: Λετονία**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/14)

1. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συμφωνεί συνολικά με το σχέδιο απόφασης και συμφωνεί με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι η συμπεριφορά που καλύπτεται από το σχέδιο απόφασης συνιστά ενιαία και διαρκή παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.
2. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συμφωνεί με την Επιτροπή σχετικά με το τελικό ποσό του προστίμου, βάσει των κατευθυντήριων γραμμών του 2006 για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού αριθ. 1/2003.
3. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συνιστά τη δημοσίευση της γνώμης της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

**Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων <sup>(1)</sup>****Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax AT.40422 —  
Bandai Namco AT.40424 — Carcom****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/15)

Η παρούσα τελική έκθεση αφορά έξι σχέδια αποφάσεων:

- 1) σχέδιο απόφασης που απευθύνεται στη Valve Corporation (στο εξής: Valve) στις πέντε υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom·
- 2) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στη Focus Home Interactive S.A. (στο εξής: Focus Home) στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home·
- 3) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις Koch Media GmbH (Αυστρία), Koch Media GmbH (Γερμανία) και Koch Media Ltd (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Koch Media»), στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media·
- 4) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. και Bethesda Softworks LLC (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «ZeniMax»), στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax·
- 5) σχέδιο απόφασης που απευθύνεται στις Bandai Namco Holdings Inc. και Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις δύο εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Bandai Namco»), στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco· και
- 6) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. και CE Europe Ltd. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Carcom»), στην υπόθεση AT.40424 — Carcom.

Οι Focus Home, Koch Media, ZeniMax, Bandai Namco and Carcom αναφέρονται από κοινού ως «οι εκδότες» και μαζί με τη Valve ως «τα μέρη».

Στις 2 Φεβρουαρίου 2017 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού 773/2004 <sup>(2)</sup> κατά των μερών και όλων των νομικών οντοτήτων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτά στις ανωτέρω πέντε υποθέσεις που αφορούν εικαζόμενες ανταγωνιστικές συμφωνίες και/ή εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους πέντε εκδότες βιντεοπαιχνιδιών PC με σκοπό την παρεμπόδιση ή τον περιορισμό της πώλησης βιντεοπαιχνιδιών PC πέραν των εθνικών συνόρων εντός του ΕΟΧ κατά παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.

Στις 5 Απριλίου 2019 η Επιτροπή εξέδωσε πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, οι οποίες απευθύνονταν στη Valve (και στις πέντε υποθέσεις) και σε καθέναν από τους εκδότες (μία σε κάθε υπόθεση).

Μεταξύ [...], τα μέρη έλαβαν μια ηλεκτρονική συσκευή αποθήκευσης που περιείχε το προσβάσιμο μέρος του φακέλου έρευνας της Επιτροπής, όπως ίσχυε τότε για τις πέντε υποθέσεις.

Στις [...], μετά από σχετική πρόσκληση της ΓΔ Ανταγωνισμού, οι εκδότες εξέφρασαν την προθυμία τους να συμμετάσχουν σε συζητήσεις συνεργασίας με την Επιτροπή, ενώ η Valve αρνήθηκε την πρόσκληση.

Με επιστολή της [...], η Επιτροπή ενημέρωσε τους εκδότες ότι η προθεσμία απάντησής τους στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων αναστέλλεται εν αναμονή των συζητήσεων συνεργασίας και ότι η Valve αποφάσισε να μη συμμετάσχει στις συζητήσεις συνεργασίας.

Η ΓΔ Ανταγωνισμού είχε αρχικά ορίσει προθεσμία οκτώ εβδομάδων για την έγγραφη απάντηση της Valve στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, έως τις 19 Ιουνίου 2019. Κατόπιν αιτημάτων της Valve, παρέτεινα την προθεσμία έως τις 17 Ιουλίου 2019.

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17 της απόφασης 2011/695/ΕΕ του προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού, ΕΕ L 275 της 20.10.2011, σ. 29 (στο εξής: απόφαση 2011/695/ΕΕ).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18).

Στις 24 Ιουνίου η Valve ζήτησε από τη Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (στο εξής: ΓΔ Ανταγωνισμού) περαιτέρω πρόσβαση σε ορισμένες πληροφορίες από τις οποίες είχαν απαλειφθεί στοιχεία. Στις 5 Ιουλίου 2019, αφού επικοινωνήσε με τους παρόχους πληροφοριών, η ΓΔ Ανταγωνισμού χορήγησε πρόσβαση σε ορισμένες από τις ζητούμενες πληροφορίες σε αναθεωρημένες μη εμπιστευτικές εκδόσεις των εγγράφων. Κατόπιν τούτου, η Valve δεν έθεσε το ζήτημα σε εμένα.

Στις 17 Ιουλίου 2019 η Valve υπέβαλε τις πέντε γραπτές απαντήσεις της στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, καθεμία από τις οποίες περιλάμβανε αίτημα ακρόασης.

Η ακρόαση της Valve πραγματοποιήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2019.

Μεταξύ [...], καθένας από τους πέντε εκδότες υπέβαλε επίσημες προτάσεις συνεργασίας (στο εξής: αιτήματα διευθέτησης διαφορών). Τα αιτήματα διευθέτησης διαφορών περιλάμβαναν τα ακόλουθα:

- σαφή και κατηγορηματική αναγνώριση, εκ μέρους των αποδεκτών, της ευθύνης τους για τις παραβάσεις όσον αφορά τις πρακτικές που αναφέρονται στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων και όπως περιγράφονται στα αιτήματα διευθέτησης διαφορών, συμπεριλαμβανομένων των πραγματικών περιστατικών, των νομικών χαρακτηρισμών, του ρόλου τους στις παραβάσεις και της διάρκειας συμμετοχής τους στην παράβαση·
- ένδειξη του ανώτατου προστίμου που θα αποδέχονταν οι αποδέκτες στο πλαίσιο της διαδικασίας συνεργασίας·
- επιβεβαίωση ότι δόθηκε επαρκής δυνατότητα πρόσβασης στα αποδεικτικά στοιχεία που υποστηρίζουν τις αιτιάσεις και σε όλα τα άλλα έγγραφα του φακέλου της Επιτροπής· και
- επιβεβαίωση ότι τους δόθηκε επαρκής δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους και ότι τα αιτήματα διευθέτησης διαφορών αποτελούσαν τις απαντήσεις τους στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων.

Στις 18 Δεκεμβρίου 2020 η Επιτροπή απέστειλε έκθεση πραγματικών περιστατικών στη Valve, με την οποία την ενημέρωνε σχετικά με πρόσθετα στοιχεία στα οποία προτίθεται να βασιστεί για τους σκοπούς της απόφασης που θα εκδοθεί στην παρούσα υπόθεση. Η Valve είχε ήδη πρόσβαση στα εν λόγω έγγραφα στο πλαίσιο της τακτικής διαδικασίας πρόσβασης στον φάκελο τον Απρίλιο του 2019. Κατόπιν αιτήματος της Valve, η ΓΔ Ανταγωνισμού της παρέιχε αναθεωρημένη έκδοση ενός από τα εν λόγω έγγραφα χωρίς απαλοιφή στοιχείων στις 31 Δεκεμβρίου 2020. Την ίδια ημέρα, η Valve έλαβε σύντομη παράταση της προθεσμίας για να απαντήσει στην εν λόγω έκθεση πραγματικών περιστατικών έως τις 7 Ιανουαρίου 2021. Η Valve απάντησε στην έκθεση πραγματικών περιστατικών την ημερομηνία αυτή.

Σύμφωνα με το άρθρο 16 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, εξέτασα αν τα σχέδια αποφάσεων που απευθύνονται στα μέρη αφορούν μόνο τις αιτιάσεις για τις οποίες τους δόθηκε η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους. Κατέληξα σε καταφατική απάντηση.

Όσον αφορά τους εκδότες, οι παραβάσεις που διαπιστώθηκαν και τα πρόστιμα που επιβλήθηκαν στα σχέδια αποφάσεων αντιστοιχούν σε αυτά που αναγνωρίστηκαν και έγιναν δεκτά στα αιτήματα διευθέτησης διαφορών.

Τα βασικά ποσά των προστίμων που θα είχαν διαφορετικά επιβληθεί μειώνονται κατά 10 % για τις Focus Home, Koch Media, ZeniMax και Bandai Namco και κατά 15 % για την Carcom, επειδή οι επιχειρήσεις αυτές συνεργάστηκαν αποτελεσματικά και εγκαίρως με την Επιτροπή πέραν της νομικής τους υποχρέωσης, αναγνωρίζοντας παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ και παραιτούμενες από ορισμένα διαδικαστικά δικαιώματα με αποτέλεσμα διοικητική αποτελεσματικότητα. Επιπλέον, η Carcom υπέβαλε στοιχεία και εξηγήσεις σχετικά με τις πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού, οι οποίες ενίσχυσαν την ικανότητα της Επιτροπής να αποδείξει την παράβαση.

Συνολικά, θεωρώ ότι στην παρούσα υπόθεση δόθηκε η δυνατότητα αποτελεσματικής άσκησης των διαδικαστικών δικαιωμάτων.

Βρυξέλλες, 18 Ιανουαρίου 2021.

Wouter WILS

**Περίληψη αποφάσεων της Επιτροπής****της 20ής Ιανουαρίου 2021****σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.****[Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax), AT.40422 — Bandai Namco Και AT.40424 — Capcom****(υποθέσεις βιντεοπαιχνιδιών)]***[κοινοποιηθείσες υπό τους αριθμούς C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final)]***(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/16)

Στις 20 Ιανουαρίου 2021 η Επιτροπή εξέδωσε έξι αποφάσεις σχετικά με διαδικασίες βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο στις πέντε υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, η Επιτροπή δημοσιεύει τα ονόματα των ενδιαφερομένων μερών και το βασικό περιεχόμενο των αποφάσεων, περιλαμβανομένων ενδεχομένων ποινών που επιβάλλονται, λαμβάνοντας υπόψη το έννομο συμφέρον των επιχειρήσεων για την προστασία του επαγγελματικού απορρήτου τους.

**1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

- (1) Οι αποφάσεις αφορούν τους περιορισμούς των διασυνοριακών πωλήσεων ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών προσωπικών υπολογιστών (στο εξής: PC) στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (στο εξής: ΕΟΧ). Απευθύνονται στις ακόλουθες νομικές οντότητες:
- Focus Home Interactive S.A. (στο εξής: Focus Home), στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home·
  - Koch Media GmbH (Αυστρία), Koch Media GmbH (Γερμανία) και Koch Media Ltd (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Koch Media»), στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media·
  - ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. και Bethesda Softworks LLC (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «ZeniMax»), στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax·
  - Bandai Namco Holdings Inc. και Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις δύο εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Bandai Namco»), στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco·
  - Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. και CE Europe Ltd. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Capcom»), στην υπόθεση AT.40424 — Capcom, και
  - Valve Corporation (στο εξής: Valve), στις υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom.
- (2) Οι Bandai Namco, Focus Home, Capcom, Koch Media και ZeniMax αναφέρονται από κοινού ως «οι εκδότες» και μαζί με τη Valve ως «τα μέρη». Η Valve διαχειρίζεται μια επιγραμμική πλατφόρμα παιχνιδιών PC με την ονομασία «Steam», η οποία είναι διαθέσιμη παγκοσμίως.
- (3) Οι αποφάσεις αφορούν έξι χωριστές ενιαίες και διαρκείς παραβάσεις του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ, οι οποίες συνίστανται σε: i) διμερείς συμφωνίες και/ή εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους εκδότες με στόχο τον περιορισμό των διασυνοριακών πωλήσεων ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών PC εκτός καθορισμένων κρατών μελών και συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας ΕΟΧ με βάση τη γεωγραφική θέση του χρήστη (στο εξής: γεωγραφικός αποκλεισμός), καθώς και ii) περιορισμούς διασυνοριακής πώλησης που περιλαμβάνονται σε συμφωνίες αδειοδότησης και διανομής μεταξύ των Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και των αντίστοιχων διανομέων τους στον ΕΟΧ (εκτός της Valve).

(1) ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.

## 2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ

### 2.1. Διαδικασία

- (4) Στις 2 Φεβρουαρίου 2017 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 773/2004 <sup>(\*)</sup> εναντίον των μερών και όλων των νομικών οντοτήτων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτά στις ανωτέρω περιπτώσεις.
- (5) Στις 5 Απριλίου 2019 η Επιτροπή εξέδωσε πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, οι οποίες απευθύνονταν στη Valve (και στις πέντε υποθέσεις) και σε καθέναν από τους εκδότες (μία σε κάθε υπόθεση). Στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων εκτίθενται οι προκαταρκτικές ανησυχίες της Επιτροπής όσον αφορά τον ανταγωνισμό σε σχέση με ορισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους πέντε εκδότες που έχουν ως αντικείμενο την παρεμπόδιση ή τον περιορισμό της διασυνοριακής πώλησης βιντεοπαιχνιδιών PC εντός του ΕΟΧ κατά παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.
- (6) Στη συνέχεια, οι εκδότες εκδήλωσαν το ενδιαφέρον τους να συνεργαστούν με την Επιτροπή και, αργότερα, υπέβαλαν επίσημες προτάσεις συνεργασίας ενόψει της έκδοσης απόφασης σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου.
- (7) Η Valve επέλεξε να μη συνεργαστεί με την Επιτροπή. Στις 17 Ιουλίου 2019 υπέβαλε τις πέντε γραπτές απαντήσεις της στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, καθεμία από τις οποίες περιλάμβανε αίτημα ακρόασης. Η ακρόαση της Valve πραγματοποιήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2019.
- (8) Η συμβουλευτική επιτροπή για τις συμπράξεις και τις δεσπόζουσες θέσεις εξέδωσε ευνοϊκή γνώμη στις 11 Ιανουαρίου 2021.
- (9) Στις 18 Ιανουαρίου 2021 ο σύμβουλος ακροάσεων εξέδωσε την τελική του έκθεση.
- (10) Η Επιτροπή εξέδωσε τις αποφάσεις στις 20 Ιανουαρίου 2021.

### 2.2. Περίληψη των παραβάσεων

- (11) Στις αποφάσεις διαπιστώνεται ότι η Valve και καθένας από τους εκδότες προέβησαν σε πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού με τη μορφή διμερών συμφωνιών και/ή εναρμονισμένων πρακτικών που εφαρμόστηκαν μέσω τεχνικών περιορισμών, ιδίως μέσω κλειδιών ενεργοποίησης της Steam με γεωγραφικό αποκλεισμό τα οποία εμπόδιζαν την ενεργοποίηση ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών PC των εκδοτών εκτός ορισμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (συγκεκριμένα της Τσεχίας, της Πολωνίας, της Ουγγαρίας, της Ρουμανίας, της Σλοβακίας, της Εσθονίας, της Λετονίας και της Λιθουανίας), περιορίζοντας έτσι τις διασυνοριακές πωλήσεις ορισμένων επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC με βάση τη γεωγραφική θέση του χρήστη.
- (12) Επιπλέον, στις αποφάσεις διαπιστώνεται ότι καθεμία από τις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax προέβη με τους αντίστοιχους διανομείς της στον ΕΟΧ (εκτός της Valve) σε πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού με τη μορφή συμφωνιών αδειοδότησης και διανομής που περιείχαν ρήτρες οι οποίες περιόριζαν τις διασυνοριακές πωλήσεις των επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC εντός του ΕΟΧ.

### 2.3. Αποδέκτες και διάρκεια

- (13) Οι ακόλουθες επιχειρήσεις διαπιστώθηκε ότι παραβίασαν το άρθρο 101 της ΣΛΕΕ και το άρθρο 53 της συμφωνίας ΕΟΧ συμμετέχοντας στις παραβάσεις κατά τις περιόδους που αναφέρονται κατωτέρω:

Υπόθεση	Επιχειρήσεις (Νομικές οντότητες)	Διάρκεια
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.· Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	13 Μαρτίου 2012 έως 31 Μαρτίου 2015
AT.40424 — Capcom	Capcom Co., Ltd.· Capcom U.S.A., Inc.· CE Europe Ltd.	13 Φεβρουαρίου 2013 έως 17 Νοεμβρίου 2014

(\*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18).

AT.40413 — Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	14 Μαρτίου 2007 έως 8 Νοεμβρίου 2018
AT.40414 — Koch Media	Koch Media GmbH (Γερμανία)· Koch Media Ltd (Ηνωμένο Βασίλειο)· Koch Media GmbH (Αυστρία)	20 Αυγούστου 2010 έως 27 Ιουλίου 2018
AT.40420 — ZeniMax	Bethesda Softworks LLC· ZeniMax Europe Ltd· ZeniMax Media Inc.	1 Σεπτεμβρίου 2009 έως 9 Οκτωβρίου 2015
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 13 Μαρτίου 2012 έως 22 Απριλίου 2014 AT.40424: 13 Φεβρουαρίου 2013 έως 17 Νοεμβρίου 2014 AT.40413: 17 Μαΐου 2013 έως 9 Οκτωβρίου 2015 AT.40414: 23 Αυγούστου 2011 έως 9 Οκτωβρίου 2015 AT.40420: 27 Σεπτεμβρίου 2010 έως 9 Οκτωβρίου 2015

#### 2.4. Πρόστιμα

(14) Στην απόφαση εφαρμόζονται οι κατευθυντήριες γραμμές του 2006 για τον υπολογισμό των προστίμων <sup>(?)</sup>.

##### 2.4.1. Το βασικό ποσό των προστίμων

(15) Κατά τον καθορισμό των προστίμων όσον αφορά τη Valve, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την αξία των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε επίπεδο ΕΟΧ από την πώληση, μέσω της Steam, των επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC των αντίστοιχων εκδοτών κατά το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Valve στην παράβαση σε καθεμία από τις πέντε υποθέσεις, δηλαδή το 2013 στις υποθέσεις AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom και το 2014 στις υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media και AT.40420 — ZeniMax. Προκειμένου να ληφθεί υπόψη το 30 % των ακαθάριστων εσόδων, μέσω της Steam, που σχετίζονται με τα επηρεαζόμενα βιντεοπαιχνίδια PC των αντίστοιχων εκδοτών, η Επιτροπή αφαίρεσε το αντίστοιχο μερίδιο των εκδοτών (70 %) από τα συνολικά έσοδα της Steam για τα σχετικά παιχνίδια των εκδοτών.

(16) Κατά τον καθορισμό των προστίμων όσον αφορά τους εκδότες, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την αξία των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε επίπεδο ΕΟΧ από τα επηρεαζόμενα βιντεοπαιχνίδια PC του κάθε εκδότη μέσω φυσικής και ψηφιακής διανομής, συμπεριλαμβανομένου του 70 % των ακαθάριστων εσόδων από την πώληση των εν λόγω βιντεοπαιχνιδιών PC μέσω της Steam, κατά τη διάρκεια του τελευταίου πλήρους οικονομικού έτους συμμετοχής του κάθε εκδότη στις παραβάσεις, δηλαδή:

— το οικονομικό έτος 2014 (από την 1η Απριλίου 2014 έως την 31η Μαρτίου 2015) στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Bandai Namco στην ενιαία και διαρκή παράβαση·

— το οικονομικό έτος 2013 (από την 1η Απριλίου 2013 έως την 31η Μαρτίου 2014) στην υπόθεση AT.40424 — Capcom, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Capcom στην ενιαία και διαρκή παράβαση·

— το οικονομικό έτος 2017 (από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως την 31η Μαρτίου 2018) στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Focus Home στην ενιαία και διαρκή παράβαση·

— το οικονομικό έτος 2017 (από την 1η Απριλίου 2017 έως την 31η Μαρτίου 2018) στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Koch Media στην ενιαία και διαρκή παράβαση·

<sup>(?)</sup> EE C 210 της 1.9.2006, σ. 2.



— το οικονομικό έτος 2014 (από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως την 31η Δεκεμβρίου 2014) στην υπόθεση ΑΤ.40420 — ZeniMax, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της ZeniMax στην ενιαία και διαρκή παράβαση.

- (17) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη το γεγονός ότι κάθε περιορισμός, από την ίδια του τη φύση, περιορίζει τον ανταγωνισμό κατά την έννοια του άρθρου 101 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ, καθώς και ότι οι κάθετες συμφωνίες και οι επίμαχες εναρμονισμένες πρακτικές, είναι συχνά, από τη φύση τους, λιγότερο επιζήμιες για τον ανταγωνισμό απ' ό,τι οι οριζόντιες συμφωνίες. Λαμβάνοντας υπόψη αυτούς τους παράγοντες και υπό το πρίσμα των ειδικών περιστάσεων κάθε περίπτωσης, το ποσοστό της αξίας των πωλήσεων που λήφθηκε υπόψη καθορίστηκε σε 7 % για καθεμία από τις υποθέσεις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και σε 6 % για καθεμία από τις υποθέσεις Capcom και Valve (για καθεμία από τις πέντε παραβάσεις).
- (18) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τη διάρκεια των ενιαίων και διαρκών παραβάσεων, όπως αναφέρεται ανωτέρω.

#### 2.4.2. Προσαρμογές του βασικού ποσού

- (19) Στις παρούσες υποθέσεις δεν συντρέχει καμία επιβαρυντική ή ελαφρυντική περίπτωση.

#### 2.4.3. Εφαρμογή του ορίου του 10 % επί του κύκλου εργασιών

- (20) Τα υπολογισθέντα πρόστιμα δεν υπερβαίνουν το 10 % του παγκόσμιου κύκλου εργασιών καθενός από τα μέρη.

#### 2.4.4. Μείωση των προστίμων λόγω συνεργασίας

- (21) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, προκειμένου να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι καθένας από τους εκδότες συνεργάστηκε αποτελεσματικά με την Επιτροπή, πέραν της νομικής τους υποχρέωσης, το ποσό των προστίμων που θα τους είχε διαφορετικά επιβληθεί, σύμφωνα με το σημείο 37 των κατευθυντήριων γραμμών για τον υπολογισμό των προστίμων, θα πρέπει να μειωθεί κατά 10 % όσον αφορά τις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και κατά 15 % για την Capcom.

### 3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (22) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, τα τελικά ποσά των προστίμων που επιβλήθηκαν στα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 για τις ενιαίες και διαρκείς παραβάσεις ανέρχονται στα ακόλουθα:

Υπόθεση	Επιχείρηση	Πρόστιμα
ΑΤ.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
ΑΤ.40424 — Capcom	Capcom	396 000 EUR
ΑΤ.40413 — Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
ΑΤ.40414 — Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
ΑΤ.40420 — ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR
ΑΤ.40422 — Bandai Namco ΑΤ.40424 — Capcom ΑΤ.40413 — Focus Home ΑΤ.40414 — Koch Media ΑΤ.40420 — ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, τα οποία αναλύονται ως εξής: 31 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση ΑΤ.40422 — Bandai Namco 90 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση ΑΤ.40424 — Capcom 102 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση ΑΤ.40413 — Focus Home 308 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση ΑΤ.40414 — Koch Media 1 093 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση ΑΤ.40420 — ZeniMax

**Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις συμπραξεις και τις δεσποζουσες θέσεις κατά τη συνεδρίαση της 11 Ιανουαρίου 2021 σχετικά με σχέδιο απόφασης ΣΤΗΝ ΥΠΟΘΕΣΗ COMP/AT.40424 CAPCOM**

**Εισηγητής: Λετονία**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/17)

1. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συμφωνεί συνολικά με το σχέδιο απόφασης και συμφωνεί με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι η συμπεριφορά που καλύπτεται από το σχέδιο απόφασης συνιστά ενιαία και διαρκή παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.
2. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συμφωνεί με την Επιτροπή σχετικά με το τελικό ποσό του προστίμου, καθώς και με τη μείωσή του βάσει του σημείου 37 των κατευθυντήριων γραμμών του 2006 για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού αριθ. 1/2003.
3. Η συμβουλευτική επιτροπή (13 κράτη μέλη) συνιστά τη δημοσίευση της γνώμης της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

**Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων <sup>(1)</sup>****Υποθέσεις AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax AT.40422 —  
Bandai Namco AT.40424 — Carcom****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/18)

Η παρούσα τελική έκθεση αφορά έξι σχέδια αποφάσεων:

- 1) σχέδιο απόφασης που απευθύνεται στη Valve Corporation (στο εξής: Valve) στις πέντε υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Carcom·
- 2) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στη Focus Home Interactive S.A. (στο εξής: Focus Home) στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home·
- 3) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις Koch Media GmbH (Αυστρία), Koch Media GmbH (Γερμανία) και Koch Media Ltd (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Koch Media»), στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media·
- 4) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. και Bethesda Softworks LLC (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «ZeniMax»), στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax·
- 5) σχέδιο απόφασης που απευθύνεται στις Bandai Namco Holdings Inc. και Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις δύο εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Bandai Namco»), στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco· και
- 6) σχέδιο απόφασης το οποίο απευθύνεται στις Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. και CE Europe Ltd. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Carcom»), στην υπόθεση AT.40424 — Carcom.

Οι Focus Home, Koch Media, ZeniMax, Bandai Namco and Carcom αναφέρονται από κοινού ως «οι εκδότες» και μαζί με τη Valve ως «τα μέρη».

Στις 2 Φεβρουαρίου 2017 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού 773/2004 <sup>(2)</sup> κατά των μερών και όλων των νομικών οντοτήτων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτά στις ανωτέρω πέντε υποθέσεις που αφορούν εικαζόμενες ανταγωνιστικές συμφωνίες και/ή εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους πέντε εκδότες βιντεοπαιχνιδιών PC με σκοπό την παρεμπόδιση ή τον περιορισμό της πώλησης βιντεοπαιχνιδιών PC πέραν των εθνικών συνόρων εντός του ΕΟΧ κατά παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.

Στις 5 Απριλίου 2019 η Επιτροπή εξέδωσε πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, οι οποίες απευθύνονταν στη Valve (και στις πέντε υποθέσεις) και σε καθέναν από τους εκδότες (μία σε κάθε υπόθεση).

Μεταξύ [...], τα μέρη έλαβαν μια ηλεκτρονική συσκευή αποθήκευσης που περιείχε το προσβάσιμο μέρος του φακέλου έρευνας της Επιτροπής, όπως ίσχυε τότε για τις πέντε υποθέσεις.

Στις [...], μετά από σχετική πρόσκληση της ΓΔ Ανταγωνισμού, οι εκδότες εξέφρασαν την προθυμία τους να συμμετάσχουν σε συζητήσεις συνεργασίας με την Επιτροπή, ενώ η Valve αρνήθηκε την πρόσκληση.

Με επιστολή της [...], η Επιτροπή ενημέρωσε τους εκδότες ότι η προθεσμία απάντησής τους στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων αναστέλλεται εν αναμονή των συζητήσεων συνεργασίας και ότι η Valve αποφάσισε να μη συμμετάσχει στις συζητήσεις συνεργασίας.

Η ΓΔ Ανταγωνισμού είχε αρχικά ορίσει προθεσμία οκτώ εβδομάδων για την έγγραφη απάντηση της Valve στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, έως τις 19 Ιουνίου 2019. Κατόπιν αιτημάτων της Valve, παρέτεινα την προθεσμία έως τις 17 Ιουλίου 2019.

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17 της απόφασης 2011/695/ΕΕ του προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού (ΕΕ L 275 της 20.10.2011, σ. 29) (στο εξής: απόφαση 2011/695/ΕΕ).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18).

Στις 24 Ιουνίου η Valve ζήτησε από τη Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (στο εξής: ΓΔ Ανταγωνισμού) περαιτέρω πρόσβαση σε ορισμένες πληροφορίες από τις οποίες είχαν απαλειφθεί στοιχεία. Στις 5 Ιουλίου 2019, αφού επικοινωνήσε με τους παρόχους πληροφοριών, η ΓΔ Ανταγωνισμού χορήγησε πρόσβαση σε ορισμένες από τις ζητούμενες πληροφορίες σε αναθεωρημένες μη εμπιστευτικές εκδόσεις των εγγράφων. Κατόπιν τούτου, η Valve δεν έθεσε το ζήτημα σε εμένα.

Στις 17 Ιουλίου 2019 η Valve υπέβαλε τις πέντε γραπτές απαντήσεις της στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, καθεμία από τις οποίες περιλάμβανε αίτημα ακρόασης.

Η ακρόαση της Valve πραγματοποιήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2019.

Μεταξύ [...], καθένας από τους πέντε εκδότες υπέβαλε επίσημες προτάσεις συνεργασίας (στο εξής: αιτήματα διευθέτησης διαφορών). Τα αιτήματα διευθέτησης διαφορών περιλάμβαναν τα ακόλουθα:

- σαφή και κατηγορηματική αναγνώριση, εκ μέρους των αποδεκτών, της ευθύνης τους για τις παραβάσεις όσον αφορά τις πρακτικές που αναφέρονται στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων και όπως περιγράφονται στα αιτήματα διευθέτησης διαφορών, συμπεριλαμβανομένων των πραγματικών περιστατικών, των νομικών χαρακτηρισμών, του ρόλου τους στις παραβάσεις και της διάρκειας συμμετοχής τους στην παράβαση·
- ένδειξη του ανώτατου προστίμου που θα αποδέχονταν οι αποδέκτες στο πλαίσιο της διαδικασίας συνεργασίας·
- επιβεβαίωση ότι δόθηκε επαρκής δυνατότητα πρόσβασης στα αποδεικτικά στοιχεία που υποστηρίζουν τις αιτιάσεις και σε όλα τα άλλα έγγραφα του φακέλου της Επιτροπής· και
- επιβεβαίωση ότι τους δόθηκε επαρκής δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους και ότι τα αιτήματα διευθέτησης διαφορών αποτελούσαν τις απαντήσεις τους στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων.

Στις 18 Δεκεμβρίου 2020 η Επιτροπή απέστειλε έκθεση πραγματικών περιστατικών στη Valve, με την οποία την ενημέρωνε σχετικά με πρόσθετα στοιχεία στα οποία προτίθεται να βασιστεί για τους σκοπούς της απόφασης που θα εκδοθεί στην παρούσα υπόθεση. Η Valve είχε ήδη πρόσβαση στα εν λόγω έγγραφα στο πλαίσιο της τακτικής διαδικασίας πρόσβασης στον φάκελο τον Απρίλιο του 2019. Κατόπιν αιτήματος της Valve, η ΓΔ Ανταγωνισμού της παρέιχε αναθεωρημένη έκδοση ενός από τα εν λόγω έγγραφα χωρίς απαλοιφή στοιχείων στις 31 Δεκεμβρίου 2020. Την ίδια ημέρα, η Valve έλαβε σύντομη παράταση της προθεσμίας για να απαντήσει στην εν λόγω έκθεση πραγματικών περιστατικών έως τις 7 Ιανουαρίου 2021. Η Valve απάντησε στην έκθεση πραγματικών περιστατικών την ημερομηνία αυτή.

Σύμφωνα με το άρθρο 16 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, εξέτασα αν τα σχέδια αποφάσεων που απευθύνονται στα μέρη αφορούν μόνο τις αιτιάσεις για τις οποίες τους δόθηκε η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους. Κατέληξα σε καταφατική απάντηση.

Όσον αφορά τους εκδότες, οι παραβάσεις που διαπιστώθηκαν και τα πρόστιμα που επιβλήθηκαν στα σχέδια αποφάσεων αντιστοιχούν σε αυτά που αναγνωρίστηκαν και έγιναν δεκτά στα αιτήματα διευθέτησης διαφορών.

Τα βασικά ποσά των προστίμων που θα είχαν διαφορετικά επιβληθεί μειώνονται κατά 10 % για τις Focus Home, Koch Media, ZeniMax και Bandai Namco και κατά 15 % για την Carcom, επειδή οι επιχειρήσεις αυτές συνεργάστηκαν αποτελεσματικά και εγκαίρως με την Επιτροπή πέραν της νομικής τους υποχρέωσης, αναγνωρίζοντας παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ και παραιτούμενες από ορισμένα διαδικαστικά δικαιώματα με αποτέλεσμα διοικητική αποτελεσματικότητα. Επιπλέον, η Carcom υπέβαλε στοιχεία και εξηγήσεις σχετικά με τις πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού, οι οποίες ενίσχυσαν την ικανότητα της Επιτροπής να αποδείξει την παράβαση.

Συνολικά, θεωρώ ότι στην παρούσα υπόθεση δόθηκε η δυνατότητα αποτελεσματικής άσκησης των διαδικαστικών δικαιωμάτων.

Βρυξέλλες, 18 Ιανουαρίου 2021.

Wouter WILS

**Περίληψη αποφάσεων της Επιτροπής****της 20ής Ιανουαρίου 2021****σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.****[υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax), AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom****(Υποθέσεις Βιντεοπαιχνιδιών)]***[κοινοποιηθείσες υπό τους αριθμούς C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final and C(2021) 78 final]***(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/19)

Στις 20 Ιανουαρίου 2021 η Επιτροπή εξέδωσε έξι αποφάσεις σχετικά με διαδικασίες βάσει του άρθρου 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο στις πέντε υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, η Επιτροπή δημοσιεύει τα ονόματα των ενδιαφερομένων μερών και το βασικό περιεχόμενο των αποφάσεων, περιλαμβανομένων ενδεχομένων ποινών που επιβάλλονται, λαμβάνοντας υπόψη το έννομο συμφέρον των επιχειρήσεων για την προστασία του επαγγελματικού απορρήτου τους.

**1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

- (1) Οι αποφάσεις αφορούν τους περιορισμούς των διασυνοριακών πωλήσεων ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών προσωπικών υπολογιστών (στο εξής: PC) στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (στο εξής: ΕΟΧ). Απευθύνονται στις ακόλουθες νομικές οντότητες:
- Focus Home Interactive S.A. (στο εξής: Focus Home), στην υπόθεση AT.40413 — Focus Home·
  - Koch Media GmbH (Αυστρία), Koch Media GmbH (Γερμανία) και Koch Media Ltd (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Koch Media»), στην υπόθεση AT.40414 — Koch Media·
  - ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. και Bethesda Softworks LLC (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «ZeniMax»), στην υπόθεση AT.40420 — ZeniMax·
  - Bandai Namco Holdings Inc. και Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις δύο εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Bandai Namco»), στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco·
  - Capcom Co., Ltd, Capcom USA, Inc. και CE Europe Ltd. (η επιχείρηση που περιλαμβάνει τις τρεις εν λόγω οντότητες αναφέρεται ως «Capcom»), στην υπόθεση AT.40424 — Capcom, και
  - Valve Corporation (στο εξής: Valve), στις υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom.
- (2) Οι Bandai Namco, Focus Home, Capcom, Koch Media και ZeniMax αναφέρονται από κοινού ως «οι εκδότες» και μαζί με τη Valve ως «τα μέρη». Η Valve διαχειρίζεται μια επιγραμμική πλατφόρμα παιχνιδιών PC με την ονομασία «Steam», η οποία είναι διαθέσιμη παγκοσμίως.
- (3) Οι αποφάσεις αφορούν έξι χωριστές ενιαίες και διαρκείς παραβάσεις του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ, οι οποίες συνίστανται σε: i) διμερείς συμφωνίες και/ή εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους εκδότες με στόχο τον περιορισμό των διασυνοριακών πωλήσεων ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών PC εκτός καθορισμένων κρατών μελών και συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας ΕΟΧ με βάση τη γεωγραφική θέση του χρήστη (στο εξής: γεωγραφικός αποκλεισμός), καθώς και ii) περιορισμούς διασυνοριακής πώλησης που περιλαμβάνονται σε συμφωνίες αδειοδότησης και διανομής μεταξύ των Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και των αντίστοιχων διανομέων τους στον ΕΟΧ (εκτός της Valve).

(1) ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.

## 2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ

### 2.1. Διαδικασία

- (4) Στις 2 Φεβρουαρίου 2017 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 773/2004 <sup>(2)</sup> εναντίον των μερών και όλων των νομικών οντοτήτων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτά στις ανωτέρω περιπτώσεις.
- (5) Στις 5 Απριλίου 2019 η Επιτροπή εξέδωσε πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, οι οποίες απευθύνονταν στη Valve (και στις πέντε υποθέσεις) και σε καθέναν από τους εκδότες (μία σε κάθε υπόθεση). Στις κοινοποιήσεις αιτιάσεων εκτίθενται οι προκαταρκτικές ανησυχίες της Επιτροπής όσον αφορά τον ανταγωνισμό σε σχέση με ορισμένες πρακτικές μεταξύ της Valve και καθενός από τους πέντε εκδότες που έχουν ως αντικείμενο την παρεμπόδιση ή τον περιορισμό της διασυνοριακής πώλησης βιντεοπαιχνιδιών PC εντός του ΕΟΧ κατά παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ.
- (6) Στη συνέχεια, οι εκδότες εκδήλωσαν το ενδιαφέρον τους να συνεργαστούν με την Επιτροπή και, αργότερα, υπέβαλαν επίσημες προτάσεις συνεργασίας ενόψει της έκδοσης απόφασης σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου.
- (7) Η Valve επέλεξε να μη συνεργαστεί με την Επιτροπή. Στις 17 Ιουλίου 2019 υπέβαλε τις πέντε γραπτές απαντήσεις της στις πέντε κοινοποιήσεις αιτιάσεων, καθεμία από τις οποίες περιλάμβανε αίτημα ακρόασης. Η ακρόαση της Valve πραγματοποιήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2019.
- (8) Η συμβουλευτική επιτροπή για τις συμπράξεις και τις δεσπόζουσες θέσεις εξέδωσε ευνοϊκή γνώμη στις 11 Ιανουαρίου 2021.
- (9) Στις 18 Ιανουαρίου 2021 ο σύμβουλος ακροάσεων εξέδωσε την τελική του έκθεση.
- (10) Η Επιτροπή εξέδωσε τις αποφάσεις στις 20 Ιανουαρίου 2021.

### 2.2. Περίληψη των παραβάσεων

- (11) Στις αποφάσεις διαπιστώνεται ότι η Valve και καθένας από τους εκδότες προέβησαν σε πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού με τη μορφή διμερών συμφωνιών και/ή εναρμονισμένων πρακτικών που εφαρμόστηκαν μέσω τεχνικών περιορισμών, ιδίως μέσω κλειδιών ενεργοποίησης της Steam με γεωγραφικό αποκλεισμό τα οποία εμπόδιζαν την ενεργοποίηση ορισμένων βιντεοπαιχνιδιών PC των εκδοτών εκτός ορισμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (συγκεκριμένα της Τσεχίας, της Πολωνίας, της Ουγγαρίας, της Ρουμανίας, της Σλοβακίας, της Εσθονίας, της Λετονίας και της Λιθουανίας), περιορίζοντας έτσι τις διασυνοριακές πωλήσεις ορισμένων επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC με βάση τη γεωγραφική θέση του χρήστη.
- (12) Επιπλέον, στις αποφάσεις διαπιστώνεται ότι καθεμία από τις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax προέβη με τους αντίστοιχους διανομείς της στον ΕΟΧ (εκτός της Valve) σε πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού με τη μορφή συμφωνιών αδειοδότησης και διανομής που περιείχαν ρήτρες οι οποίες περιόριζαν τις διασυνοριακές πωλήσεις των επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC εντός του ΕΟΧ.

### 2.3. Αποδέκτες και διάρκεια

- (13) Οι ακόλουθες επιχειρήσεις διαπιστώθηκε ότι παραβίασαν το άρθρο 101 της ΣΛΕΕ και το άρθρο 53 της συμφωνίας ΕΟΧ συμμετέχοντας στις παραβάσεις κατά τις περιόδους που αναφέρονται κατωτέρω:

Υπόθεση	Επιχειρήσεις (Νομικές οντότητες)	Διάρκεια
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc. Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	13 Μαρτίου 2012 έως 31 Μαρτίου 2015

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής της 7ης Απριλίου 2004 σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18).

Υπόθεση	Επιχειρήσεις (Νομικές οντότητες)	Διάρκεια
AT.40424 — Capcom	Capcom Co., Ltd.· Capcom U.S.A., Inc.· CE Europe Ltd.	13 Φεβρουαρίου 2013 έως 17 Νοεμβρίου 2014
AT.40413 — Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	14 Μαρτίου 2007 έως 8 Νοεμβρίου 2018
AT.40414 — Koch Media	Koch Media GmbH (Γερμανία)· Koch Media Ltd (Ηνωμένο Βασίλειο)· Koch Media GmbH (Αυστρία)	20 Αυγούστου 2010 έως 27 Ιουλίου 2018
AT.40420 — ZeniMax	Bethesda Softworks LLC· ZeniMax Europe Ltd.· ZeniMax Media Inc.	1 Σεπτεμβρίου 2009 έως 9 Οκτωβρίου 2015
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 13 Μαρτίου 2012 έως 22 Απριλίου 2014 AT.40424: 13 Φεβρουαρίου 2013 έως 17 Νοεμβρίου 2014 AT.40413: 17 Μαΐου 2013 έως 9 Οκτωβρίου 2015 AT.40414: 23 Αυγούστου 2011 έως 9 Οκτωβρίου 2015 AT.40420: 27 Σεπτεμβρίου 2010 έως 9 Οκτωβρίου 2015

#### 2.4. Πρόστιμα

- (14) Στην απόφαση εφαρμόζονται οι κατευθυντήριες γραμμές του 2006 για τον υπολογισμό των προστίμων <sup>(3)</sup>.

##### 2.4.1. Το βασικό ποσό των προστίμων

- (15) Κατά τον καθορισμό των προστίμων όσον αφορά τη Valve, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την αξία των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε επίπεδο ΕΟΧ από την πώληση, μέσω της Steam, των επηρεαζόμενων βιντεοπαιχνιδιών PC των αντίστοιχων εκδοτών κατά το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Valve στην παράβαση σε καθεμία από τις πέντε υποθέσεις, δηλαδή το 2013 στις υποθέσεις AT.40422 — Bandai Namco και AT.40424 — Capcom και το 2014 στις υποθέσεις AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media και AT.40420 — ZeniMax. Προκειμένου να ληφθεί υπόψη το 30 % των ακαθάριστων εσόδων, μέσω της Steam, που σχετίζονται με τα επηρεαζόμενα βιντεοπαιχνίδια PC των αντίστοιχων εκδοτών, η Επιτροπή αφαιρέσε το αντίστοιχο μερίδιο των εκδοτών (70 %) από τα συνολικά έσοδα της Steam για τα σχετικά παιχνίδια των εκδοτών.
- (16) Κατά τον καθορισμό των προστίμων όσον αφορά τους εκδότες, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την αξία των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε επίπεδο ΕΟΧ από τα επηρεαζόμενα βιντεοπαιχνίδια PC του κάθε εκδότη μέσω φυσικής και ψηφιακής διανομής, συμπεριλαμβανομένου του 70 % των ακαθάριστων εσόδων από την πώληση των εν λόγω βιντεοπαιχνιδιών PC μέσω της Steam, κατά τη διάρκεια του τελευταίου πλήρους οικονομικού έτους συμμετοχής του κάθε εκδότη στις παραβάσεις, δηλαδή:
- το οικονομικό έτος 2014 (από την 1η Απριλίου 2014 έως την 31η Μαρτίου 2015) στην υπόθεση AT.40422 — Bandai Namco, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Bandai Namco στην ενιαία και διαρκή παράβαση·
  - το οικονομικό έτος 2013 (από την 1η Απριλίου 2013 έως την 31η Μαρτίου 2014) στην υπόθεση AT.40424 — Capcom, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Capcom στην ενιαία και διαρκή παράβαση·

<sup>(3)</sup> Κατευθυντήριες γραμμές για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 2 σημείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 (ΕΕ C 210 της 1.9.2006, σ. 2).

- το οικονομικό έτος 2017 (από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως την 31η Μαρτίου 2018) στην υπόθεση ΑΤ.40413 — Focus Home, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Focus Home στην ενιαία και διαρκή παράβαση·
  - το οικονομικό έτος 2017 (από την 1η Απριλίου 2017 έως την 31η Μαρτίου 2018) στην υπόθεση ΑΤ.40414 — Koch Media, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της Koch Media στην ενιαία και διαρκή παράβαση·
  - το οικονομικό έτος 2014 (από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως την 31η Δεκεμβρίου 2014) στην υπόθεση ΑΤ.40420 — ZeniMax, το οποίο ήταν το τελευταίο πλήρες οικονομικό έτος συμμετοχής της ZeniMax στην ενιαία και διαρκή παράβαση.
- (17) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη το γεγονός ότι κάθε περιορισμός, από την ίδια του τη φύση, περιορίζει τον ανταγωνισμό κατά την έννοια του άρθρου 101 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ, καθώς και ότι οι κάθετες συμφωνίες και οι επίμαχες εναρμονισμένες πρακτικές, είναι συχνά, από τη φύση τους, λιγότερο επιζήμιες για τον ανταγωνισμό απ' ό,τι οι οριζόντιες συμφωνίες. Λαμβάνοντας υπόψη αυτούς τους παράγοντες και υπό το πρίσμα των ειδικών περιστάσεων κάθε περίπτωσης, το ποσοστό της αξίας των πωλήσεων που λήφθηκε υπόψη καθορίστηκε σε 7 % για καθεμία από τις υποθέσεις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και σε 6 % για καθεμία από τις υποθέσεις Carcom και Valve (για καθεμία από τις πέντε παραβάσεις).
- (18) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τη διάρκεια των ενιαίων και διαρκών παραβάσεων, όπως αναφέρεται ανωτέρω.

#### 2.4.2. Προσαρμογές του βασικού ποσού

- (19) Στις παρούσες υποθέσεις δεν συντρέχει καμία επιβαρυντική ή ελαφρυντική περίπτωση.

#### 2.4.3. Εφαρμογή του ορίου του 10 % επί του κύκλου εργασιών

- (20) Τα υπολογισθέντα πρόστιμα δεν υπερβαίνουν το 10 % του παγκόσμιου κύκλου εργασιών καθενός από τα μέρη.

#### 2.4.4. Μείωση των προστίμων λόγω συνεργασίας

- (21) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, προκειμένου να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι καθένας από τους εκδότες συνεργάστηκε αποτελεσματικά με την Επιτροπή, πέραν της νομικής τους υποχρέωσης, το ποσό των προστίμων που θα τους είχε διαφορετικά επιβληθεί, σύμφωνα με το σημείο 37 των κατευθυντήριων γραμμών για τον υπολογισμό των προστίμων, θα πρέπει να μειωθεί κατά 10 % όσον αφορά τις Bandai Namco, Focus Home, Koch Media και ZeniMax και κατά 15 % για την Carcom.

### 3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (22) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, τα τελικά ποσά των προστίμων που επιβλήθηκαν στα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 για τις ενιαίες και διαρκείς παραβάσεις ανέρχονται στα ακόλουθα:

Υπόθεση	Επιχείρηση	Πρόστιμα
ΑΤ.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
ΑΤ.40424 — Carcom	Carcom	396 000 EUR
ΑΤ.40413 — Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
ΑΤ.40414 — Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
ΑΤ.40420 — ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR



AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, τα οποία αναλύονται ως εξής: 31 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40 422 — Bandai Namco 90 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40 424 — Capcom 102 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40 413 — Focus Home 308 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40 414 — Koch Media 1 093 000 EUR για την παράβαση στην υπόθεση AT.40 420 — ZeniMax
--	-------	--

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

## Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη οσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2022/C 320/20)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως ενωσιακού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής <sup>(1)</sup>, αποφασίστηκε η απαγόρευση αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	25.7.2022
Διάρκεια	Από 25.7.2022 έως 31.12.2022
Κράτος μέλος	Πορτογαλία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	BET/ATLANT (συμπεριλαμβανομένων των BET/*ATLLL και BET/*ATLPS)
Είδος	Μεγαλόφθαλμος τόνος ( <i>Thunnus obesus</i> )
Ζώνη	Ατλαντικός Ωκεανός
Τύπος/-οι αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	04/TQ109

(<sup>1</sup>) EE L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

## V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ  
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Ανακοίνωση σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης του οργάνου επίλυσης διαφορών του Παγκόσμιου  
Οργανισμού Εμπορίου σχετικά με το μέτρο διασφάλισης που εφαρμόζεται στις εισαγωγές στην Ένωση  
ορισμένων προϊόντων χάλυβα**

(2022/C 320/21)

Στις 31 Μαΐου 2022 το όργανο επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ (στο εξής: ΟΕΔ) ενέκρινε την έκθεση της ειδικής ομάδας σχετικά με τη διαφορά που υπέβαλε η Τουρκία, DS595, Ευρωπαϊκή Ένωση-Μέτρα διασφάλισης για ορισμένα προϊόντα χάλυβα<sup>(1)</sup>. Στην έκθεση, η ειδική ομάδα έκρινε ότι οι εξηγήσεις και το σκεπτικό που παρείχε η ΕΕ όσον αφορά ορισμένες πτυχές του αρχικού μέτρου της δεν πληρούσαν τις απαιτήσεις της Συμφωνίας για την Ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (στο εξής: συμφωνία ΠΟΕ).

Σκοπός της παρούσας ανακοίνωσης είναι να ενημερώσει τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι η Επιτροπή θα εφαρμόσει τη σύσταση και την απόφαση του ΟΕΔ. Προς τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή καλεί τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Η ΕΕ θα εφαρμόσει το μέτρο, ευθυγραμμίζοντας το μέτρο διασφάλισης για ορισμένα προϊόντα χάλυβα με τη συμφωνία ΠΟΕ για τα μέτρα διασφάλισης και τη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994, όσον αφορά τις περιπτώσεις στις οποίες η ειδική ομάδα του ΠΟΕ είχε καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το μέτρο διασφάλισης της ΕΕ δεν συνάδει με τις εν λόγω καλυπτόμενες συμφωνίες. Τα πορίσματα της ειδικής ομάδας σχετικά με τις ασυνέπειες αφορούσαν δύο νομικά σημεία βάσει του άρθρου XIX παράγραφος 1 στοιχείο α) της ΓΣΔΕ του 1994 και δύο στοιχεία ενός νομικού σημείου βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας ΠΟΕ για τα μέτρα διασφάλισης.

Όσον αφορά το άρθρο XIX παράγραφος 1 στοιχείο α) της ΓΣΔΕ του 1994, το αρχικό μέτρο διασφάλισης δεν είχε εξηγήσει επαρκώς τον τρόπο με τον οποίο σημειώθηκε η αύξηση των εισαγωγών ως αποτέλεσμα των απρόβλεπτων εξελίξεων που είχαν εντοπιστεί. Επίσης, το μέτρο δεν είχε προσδιορίσει τις υποχρεώσεις της ΓΣΔΕ που είχαν ως αποτέλεσμα την αύξηση των εισαγωγών.

Όσον αφορά το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας ΠΟΕ για τα μέτρα διασφάλισης, η ειδική ομάδα διαπίστωσε ότι δύο βασικά στοιχεία για τον προσδιορισμό του κινδύνου πρόκλησης σοβαρής ζημίας δεν «βασίζονταν σε πραγματικά περιστατικά»: πρώτον, η διαπίστωση ότι ο εγχώριος κλάδος παραγωγής βρισκόταν «σε εύθραυστη και ευάλωτη θέση», παρά τη βελτίωση των επιδόσεων του και, δεύτερον, η διαπίστωση ότι η περαιτέρω αύξηση του όγκου των εισαγωγών στο μέλλον θα προκαλούσε σοβαρή ζημία στον εγχώριο κλάδο παραγωγής.

Προς τον σκοπό της εφαρμογής, η Επιτροπή προτίθεται να συμπληρώσει τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/159<sup>(2)</sup> ως προς τα ανωτέρω σημεία. Ως εκ τούτου, τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν παρατηρήσεις αποκλειστικά ως προς τα σημεία αυτά.

Τα πορίσματα της ειδικής ομάδας ως προς τα ανωτέρω παρατίθενται στο τμήμα 7.3.2.3 της έκθεσης της ειδικής ομάδας όσον αφορά τη σχέση μεταξύ της αύξησης των εισαγωγών και απρόβλεπτων εξελίξεων· στο τμήμα 7.4 της έκθεσης της ειδικής ομάδας όσον αφορά τις επιπτώσεις των υποχρεώσεων και στο τμήμα 7.6.2 της έκθεσης της ειδικής ομάδας όσον αφορά τον κίνδυνο πρόκλησης σοβαρής ζημίας.

(<sup>1</sup>) Η έκθεση της ειδικής ομάδας διατίθεται στη διεύθυνση: <https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=q:/WT/DS/595R.pdf&Open=True>

(<sup>2</sup>) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2019, για την επιβολή οριστικών μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα (ΕΕ L 31 της 1.2.2019, σ. 27).

## 1 Διαδικασία

Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κινεί δια της παρούσης εκ νέου την αρχική έρευνα διασφάλισης τη χρονική στιγμή κατά την οποία απαιτούνται περαιτέρω διευκρινίσεις με βάση τα πορίσματα της ειδικής ομάδας. Το κρίσιμο σημείο είναι ακριβώς πριν από την έγκριση του οριστικού μέτρου διασφάλισης.

### 1.1. Γραπτές παρατηρήσεις

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να συμμετάσχουν στη διαδικασία καλούνται δια της παρούσης να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία στην Επιτροπή. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 21 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα <sup>(3)</sup>.

### 1.2. Υποβολή πληροφοριών και παράταση των προθεσμιών που καθορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση

Κατά κανόνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να υποβάλουν πληροφορίες μόνον εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση. Τυχόν παράταση των προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα ανακοίνωση μπορεί να ζητείται μόνο σε εξαιρετικές περιστάσεις, και θα χορηγείται μόνον αν είναι δεόντως δικαιολογημένη. Οι δεόντως δικαιολογημένες κατ' εξαίρεση παρατάσεις της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων θα περιορίζονται, κατά κανόνα, σε τρεις επιπλέον ημέρες.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να μην παράσχουν περαιτέρω πληροφορίες εκτός των προθεσμιών που καθορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση ή σε οποιαδήποτε άλλη ανακοίνωση που έχει σταλεί από την Επιτροπή. Για να ολοκληρωθεί δεόντως η έρευνα εγκαίρως, κάθε υποβολή παρατηρήσεων, αντίκρουση ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο που δεν τηρεί τις προθεσμίες που ορίζει η Επιτροπή μπορεί να μη ληφθεί υπόψη.

### 1.3. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή αλληλογραφίας

Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς διαδικασίας εμπορικής άμυνας πρέπει να μην υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή δεδομένα τα οποία υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον δικαιούχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα δεδομένα για τους σκοπούς της εν λόγω διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα δεδομένα στα ενδιαφερόμενα μέρη της εν λόγω έρευνας, σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματα άμυνάς τους.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις που υποβάλλουν τα ενδιαφερόμενα μέρη για τις οποίες ζητείται εμπιστευτική μεταχείριση φέρουν την ένδειξη «Sensitive» (ευαίσθητο) <sup>(4)</sup>. Τα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας καλούνται να αιτιολογήσουν την αίτησή τους για εμπιστευτική μεταχείριση.

Τα μέρη που υποβάλλουν «ευαίσθητες» πληροφορίες οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικές περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/478 <sup>(5)</sup> και το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 <sup>(6)</sup>, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών). Οι εν λόγω περιλήψεις θα πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας των πληροφοριών που υποβάλλονται εμπιστευτικά, και θα πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή κατά τον ίδιο χρόνο με τις «ευαίσθητες» («Sensitive») πληροφορίες.

Αν μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν εξηγήσει πειστικά τους λόγους για τους οποίους αιτείται την εμπιστευτική μεταχείρισή τους ή δεν προσκομίσει μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, η Επιτροπή μπορεί να μη λάβει υπόψη τις εν λόγω πληροφορίες.

Συνιστάται θερμά στα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλλουν όλες τις γραπτές παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις, κατά περίπτωση.

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1182/71 του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 1971, περί καθορισμού των κανόνων που εφαρμόζονται στις προθεσμίες, ημερομηνίες και διορίες (ΕΕ L 124 της 8.6.1971, σ. 1).

<sup>(4)</sup> Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Sensitive» (ευαίσθητο) είναι εμπιστευτικό σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/478, το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 και το άρθρο 3 παράγραφος 2 της συμφωνίας ΠΟΕ για τα μέτρα διασφάλισης. Είναι επίσης έγγραφο που προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 83 της 27.3.2015, σ. 16.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33.

Με τη χρήση της πλατφόρμας TRON.tdi ή του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη δηλώνουν ότι συμφωνούν με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων, οι οποίοι περιλαμβάνονται στο έγγραφο «ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ», το οποίο είναι δημοσιευμένο στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου της Επιτροπής: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf)

Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και ισχύουσα διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου τους, και να εξασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι ενεργή και επίσημη επιχειρηματική διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Από τη στιγμή που θα υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα οικεία μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή η φύση του εκάστοτε προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένης επιστολής. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες όσον αφορά την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ανατρέξουν στις προαναφερόμενες οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate G, unit G5  
Office: CHAR 03/66  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

Email: [TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu](mailto:TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu)

## 2 Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής, υπό την προϋπόθεση ότι είναι πράγματι πιθανό να θιγούν από το αποτέλεσμα της επανέναξης της αρχικής έρευνας διασφάλισης και ότι υπάρχουν ειδικοί λόγοι για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Οποιαδήποτε αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με θέματα που αφορούν την έναρξη της παρούσας έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εντός 21 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## 3 Σύμβουλος ακροάσεων

Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών ερευνών της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές ως προς τον εμπιστευτικό χαρακτήρα εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και κάθε άλλη αίτηση που αφορά τα δικαιώματα άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών, καθώς και τις αιτήσεις που υποβάλλονται από τρίτους, όπως αυτές τυχόν προκύπτουν κατά τη διαδικασία.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων. Κατά κανόνα, οι εν λόγω παρεμβάσεις περιορίζονται στα ζητήματα που ανέκυψαν κατά την τρέχουσα διαδικασία επανεξέτασης.

Κάθε αίτηση παρέμβασης του συμβούλου ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να προσδιορίζει τους λόγους υποβολής της. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να τηρήσουν το χρονοδιάγραμμα που καθορίζεται στο τμήμα 1.1 της παρούσας ανακοίνωσης για τις αιτήσεις παρέμβασης προς τον σύμβουλο ακροάσεων. Όταν οι εν λόγω αιτήσεις υποβάλλονται εκπρόθεσμα, ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να εξετάσει επίσης τους λόγους της εκπρόθεσμης υποβολής, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και της έγκαιρης ολοκλήρωσης της έρευνας.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: [https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer\\_el](https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_el)

#### 4 Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυχόν συλλεγούν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (\*).

Για την ενημέρωση όλων των προσώπων σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων εμπορικής άμυνας της Επιτροπής, έχει αναρτηθεί ανακοίνωση για την προστασία δεδομένων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>

---

(\*) Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση M.10833 - FRANKLIN RESOURCES / BNY ALCENTRA GROUP HOLDINGS)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2022/C 320/22)

1. Στις 12 Αυγούστου 2022, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου.

Η κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- Franklin Resources, Inc. («Franklin Templeton», Ηνωμένες Πολιτείες),
- BNY Alcentra Group Holdings Inc. («Alcentra», Ηνωμένες Πολιτείες), που ελέγχεται από την The Bank of New York Mellon Corporation (Ηνωμένες Πολιτείες).

Η Franklin Templeton θα αποκτήσει, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον αποκλειστικό έλεγχο του συνόλου της Alcentra.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- Franklin Templeton: παγκόσμιος οργανισμός διαχείρισης επενδύσεων που παρέχει υπηρεσίες διαχείρισης επενδύσεων και συναφείς υπηρεσίες σε ιδιώτες επενδυτές, θεσμικούς επενδυτές και επενδυτές με υψηλής αξίας περιουσιακά στοιχεία παγκοσμίως, μέσω των επενδυτικών προϊόντων του,
- Alcentra: ενεργή παγκόσμια εταιρεία διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων που διαχειρίζεται χρέος κάτω του επενδυτικού βαθμού, με παγκόσμια εμπειρογνομosύνη σε δάνεια πλήρους εξασφάλισης, άμεση δανειοδότηση, χρέος υβριδικής μορφής, ομόλογα υψηλής απόδοσης, προβληματικές καταστάσεις, δομημένα πιστωτικά προϊόντα και προϊόντα πολλαπλών στρατηγικών.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.10833 - FRANKLIN RESOURCES / BNY ALCENTRA GROUP HOLDINGS

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης  
(Υπόθεση M.10871 – E.ON / FSI / WESTENERGIE BREITBAND)**

**Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/23)

1. Στις 17 Αυγούστου 2022, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

Η κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- E.ON SE («E.ON», Γερμανία),
- First Sentier Investors Holdings Pty Ltd («FSI», Αυστραλία), που επί του παρόντος ελέγχεται από τον όμιλο Mitsubishi UFL Financial Group, Inc, («MUFG», Ιαπωνία),
- Westenergie Breitband GmbH («Westenergie Breitband», Γερμανία), που επί του παρόντος ελέγχεται από την E.ON.

Η E.ON και ο MUFG θα αποκτήσουν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον κοινό έλεγχο της Westenergie Breitband.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- E.ON: διεθνής επιχείρηση ενέργειας και κοινής ωφέλειας,
- FSI: ανήκει στον παγκόσμιο όμιλο διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων First Sentier Investors Group, ο οποίος ελέγχεται τελικά από τον MUFG, έναν παγκόσμιο όμιλο διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων και πάροχο τραπεζικών υπηρεσιών,
- Westenergie Breitband: κατασκευάζει και εκμεταλλεύεται ευρυζωνικά δίκτυα γυάλινων οπτικών ινών στη Γερμανία.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.10871 – E.ON / FSI / WESTENERGIE BREITBAND

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

<sup>(1)</sup> EE L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

<sup>(2)</sup> EE C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση M.10856 — OAKTREE / CPP INVESTMENTS / PORTS AMERICA)**

**Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 320/24)

1. Στις 17 Αυγούστου 2022, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

Η κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- Oaktree Transportation Infrastructure Capital Partners GP, L.P. («Oaktree Transportation», Ηνωμένες Πολιτείες),
- CPPIB PAG Canada Inc. («CPPIB», Καναδάς),
- Ports America Group, Inc. («Ports America», Ηνωμένες Πολιτείες).

Η Oaktree Transportation και η CPPIB θα αποκτήσουν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον κοινό έλεγχο της Ports America.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- Oaktree Transportation: ανήκει στον ευρύτερο όμιλο Oaktree Capital, μιας παγκόσμιας εναλλακτικής και μη παραδοσιακής επιχείρησης διαχείρισης επενδύσεων,
- CPPIB: μέλος του Canada Pension Plan Investment Board, οργανισμού διαχείρισης επενδύσεων που επενδύει τα κεφάλαια που του μεταβιβάζονται από το Canada Pension Plan, με γραφεία στο Χονγκ Κονγκ, το Λονδίνο, το Λουξεμβούργο, το Μουμπάι, τη Νέα Υόρκη, το Σάο Πάολο, το Σαν Φρανσίσκο και το Σίδνεϊ. Το Canada Pension Plan Investment Board επενδύει κυρίως σε μετοχές εισηγμένων και μη εισηγμένων εταιρειών, ακίνητα, υποδομές και επενδύσεις σταθερού εισοδήματος,
- Ports America: φορέας εκμετάλλευσης θαλάσσιων τερματικών σταθμών και εταιρεία στοιβασίας με δραστηριότητες σε όλες τις ακτές των ΗΠΑ.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.10856 — OAKTREE / CPP INVESTMENTS / PORTS AMERICA

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
L-2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL